

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大·印督
號七十四百一千一萬三第
號二四三第路軒尼詩港香·址·地
七至一八一七五七五·機總話電
四〇一五四三八·真傳文圖
CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTTP HX
元貳壹零 半張六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

●中國人民銀行下半年
年加速資金周轉
●蘇聯首屆國際
經濟問題會議
●新滿洲國警備
隊正式成立
●洪水橋發生火
警案
●八版

世銀副行長晤朱鎔基 將盡早恢復對華貸款

世銀有意在浦東助建金融中心

【本報訊】世界銀行副行長科拉奇十四日(星期三)在會晤由上海市長朱鎔基率領的中國市代表團後表示，世界銀行已作好一切準備，力爭儘早恢復對華貸款。科拉奇在會晤時表示，世界銀行對中國在經濟改革方面所取得的成就表示欽佩，並希望中國在未來幾年內，能進一步擴大開放，以促進中國的經濟發展。科拉奇表示，世界銀行有意在浦東助建金融中心，並希望中國政府能進一步擴大開放，以促進中國的經濟發展。科拉奇表示，世界銀行有意在浦東助建金融中心，並希望中國政府能進一步擴大開放，以促進中國的經濟發展。

國際數學奧林匹克比賽 中國隊奪團體總分第一

【本報訊】在波蘭舉行的國際數學奧林匹克比賽中，中國隊以總分第一名的優異成績奪得團體總分第一。中國隊在比賽中表現出色，獲得了多項個人獎項。中國隊在比賽中表現出色，獲得了多項個人獎項。中國隊在比賽中表現出色，獲得了多項個人獎項。

蘇副總理率團抵京 出席兩國經貿會議

【本報訊】蘇聯副總理馬斯柳科夫一行於十四日(星期三)抵達北京，出席兩國經貿會議。馬斯柳科夫在抵京後表示，蘇聯對中國在經濟改革方面所取得的成就表示欽佩，並希望中國在未來幾年內，能進一步擴大開放，以促進中國的經濟發展。馬斯柳科夫表示，蘇聯有意在浦東助建金融中心，並希望中國政府能進一步擴大開放，以促進中國的經濟發展。

鄧小平遊亞運村

【本報訊】鄧小平於十四日(星期三)下午遊覽亞運村。鄧小平在遊覽過程中，與運動員們親切交談，並對運動員們的辛勤訓練表示讚揚。鄧小平表示，中國政府將全力支持運動員們的訓練，並希望他們在亞運會上取得好成績。

謝絕別人提挾

【本報訊】鄧小平在遊覽亞運村時，曾遇到一名外國記者提問，鄧小平表示，他將盡力為中國人民服務，並盡力為世界和平事業做出貢獻。鄧小平表示，他將盡力為中國人民服務，並盡力為世界和平事業做出貢獻。

上海市輕工業品進出口公司 出口商品洽談會

主辦機構：上海市輕工業品進出口公司 浦江(香港)有限公司
日期：一九九〇年七月十六日至廿一日
時間：上午九時至十二時，下午二時至五時，星期六下午休息。
地點：香港灣仔軒尼詩道48-62號上海實業大廈10字樓

- | | | |
|--|--|---|
| 上海實業有限公司
大華國產醬油有限公司
中孚行
中建國際貨運公司
中建發展有限公司
仙力士洋行有限公司
正孚有限公司
永昇發展有限公司
永昌銀行
世通航運有限公司
四海電器
立達行發展有限公司
同心有限公司
年孚洋行(香港)有限公司
宏貿洋行
利僑行 | 美加淨化妝品有限公司
東海企業(香港)
金發船務有限公司
迪斯貿易有限公司
東榮行
其興有限公司
星加坡永祥隆貿易公司
郭其超有限公司
南春行有限公司
香港華利集運公司
信誼集團
恒興隆有限公司
益民國產電器有限公司
華松企業有限公司
國建發展有限公司
華春電器有限公司 | 泰國中藝出入口兩合公司
泰國怡昌泰兩合公司
泰發展(1988)有限公司
華偉貿易有限公司
順達貿易公司
勝利何枝有限公司
朝陽進出口有限公司
誠昌鞋料廠有限公司
瑪斯有限公司
新豐行
鄧桂記印花玻璃製造廠
嘉樂無線電器行
澳門貿易公司
錦美發展有限公司
豐年電器有限公司
耀盛企業有限公司 |
|--|--|---|

同敬賀
(排名按筆劃次序)

聯絡機構：浦江(香港)有限公司
地址：香港灣仔軒尼詩道48-62號上海實業大廈10字樓 C-D座
電話：865 3618 傳真：865 2797
協辦單位：正孚有限公司
年孚洋行(香港)有限公司

朋友有信

人生在世界上，不論是誰，都不可能與社會、家庭等團體隔絕而單獨生存，因此，在生活中必定要與人接觸，進而成為朋友。朋友之間最重要的就是要堅守「信義」。自古以來，東方人對這點非常重視，因為它可以使友誼永固。

這種精神在企業活動中也是必需的。「雙龍」企業更是以此宗旨在國際間活動與人交往。「雙龍」在世界各國到處都有關係篤實的好友，並且還在日益增加。我們一向堅持如何尊重對方而不諂媚自己，更不希望獨自發展到他人面前，唯一希望是與大家一起共同發展，齊步並進，這就是我們雙龍企業同儕獨一無二的信條，因此博得了朋友之間的信賴及尊重。

在要求朋友為我們做什麼以前，先想能為朋友做什麼。雙方之間友誼不因時間之增長而褪色，就是這種共榮精神能促使「雙龍」在國際協力時代中日益昌隆。

雙龍

總公司：滿地可中國城龍街21-1
電話：(514) 270-8114 (500線)
傳真：(514) 270-8114
分公司：香港灣仔軒尼詩道48-62號
電話：(852) 270-8354, 273-0981
傳真：(852) 270-8354, 273-0981
分公司：廣州沙面東路42號
電話：(86) 20-83942, 454952
傳真：(86) 20-83942, 454952

世章月曆

膠片月曆 紙質月曆
柏曆柏墊 日曆牌芯
款式最多 價格特平
港穗交貨
香港灣仔軒尼詩道48-62號1號
電話：5-272706 (3線)
傳真：5-8653455

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆·日本膠片月曆
日曆·柏曆·柏墊·日記簿·年曆咭
最高品質·最優惠售價
8月31日前訂購可獲特惠優待
港穗滙提貨·小樣備索
本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務及同業來樣來料加工，歡迎來電接洽
總公司：英皇道106號東連中心9樓(地鐵太古站之對面)
電話：8114118 (8線) 5634133 (4線)
傳真：82682 ANP HX 5657710
門市部：香港灣仔軒尼詩道48-62號(和中心對面)
電話：5729357 (6線) 傳真：8346321
廣州分公司：華安印刷廠有限公司
營業部：廣州市光復中路253號地下 電話：884577

信昌

月曆·日曆·柏曆
港穗提貨·小樣備索
總代理日本膠片月曆·紙張月曆
自設工廠印製·出版·批發
代運全國各地
官塘巧明街89號十樓C、D座
電話：342 9428, 341 4310
傳真：797 8395
廣州聯絡處：沿江西路華華大酒店1153房
電話：661445轉1153
合資廠：華昌彩色印刷包裝有限公司
廣州沙面東路42號 電話：774082

記鄧小平遊亞運村

金銀好彩！
鄧小平在遊覽亞運村時，曾遇到一名外國記者提問，鄧小平表示，他將盡力為中國人民服務，並盡力為世界和平事業做出貢獻。鄧小平表示，他將盡力為中國人民服務，並盡力為世界和平事業做出貢獻。

鑽石牌

中國名錶 馳名中外
全鋼女錶
香港總經銷及維修：香港永昌洋行
香港電話：543-9921
傳真：75532 PACIFIC HX

中蘇將簽合資協議

在內蒙古設紡織廠
蘇聯提供設備 產品銷蘇聯
【本報訊】中蘇兩國政府已達成協議，將在內蒙古設立一家合資紡織廠。蘇聯將提供先進的紡織設備，而中國將提供土地和勞動力。該廠生產的紡織品將主要銷往蘇聯市場。該廠的成立將有助於促進中蘇兩國之間的經貿合作，並為當地創造就業機會。

供水亮黃牌 日缺千萬噸

大陸七成城市缺水 國務院定對策

【本報訊】據國務院日前公佈的資料顯示，全國目前已有百分之七十的城市供水不足，日缺水量達一億噸。國務院已決定採取緊急措施，以解決這一嚴重的供水危機。

國務院指出，由於人口增長迅速，工業生產不斷擴大，以及氣候變化的影響，全國各地的供水壓力日益沉重。目前，已有超過七成的城市面臨不同程度的缺水問題，嚴重影響了居民的生活和生產活動。

為應對這一挑戰，國務院決定採取以下對策：

- 一、加強供水設施的建設和維護，提高供水效率。
- 二、推廣節約用水，提高公眾的节水意識。
- 三、加強對水資源的保護，防止水污染。
- 四、建立完善的供水管理制度，確保供水安全。

中國人民銀行會議提出

下半年加速資金周轉

適當時候減貸放款利率

【本報訊】中國人民銀行日前召開全國金融工作會議，提出下半年要加速資金周轉，並適當時機調整貸款和放款利率，以促進經濟發展。

會議強調，金融機構應加強對資金流動性的管理，確保資金鏈的穩定。同時，應根據市場情況，靈活調整利率水平，以引導資金的有效配置。

此外，會議還要求金融機構加強風險防控，確保金融體系的穩定運行。

適當時候減貸放款利率

重點放在調整信貸結構

【本報訊】中國人民銀行日前召開全國金融工作會議，提出下半年要適當時機調整貸款和放款利率，並重點放在調整信貸結構，以促進經濟發展。

會議指出，金融機構應根據不同行業和地區的發展需要，合理調整信貸規模和結構。同時，應加強對信貸風險的評估和防控，確保信貸資金的安全和有效使用。

專家預期八五計劃將更開放

計劃將更開放

【本報訊】專家預期，第八個五年計劃（八五計劃）將比前幾個五年計劃更加開放，以促進經濟發展和國際貿易。

專家指出，八五計劃將進一步擴大對外開放，吸引外商投資，並加強與國際市場的聯繫。同時，計劃還將注重提高技術水平和自主创新能力，以推動經濟的持續增長。

英首相論結

英首相論結

【本報訊】英國首相日前在議會發表講話，總結了英國在過去一段時間內的政績，並對未來的發展方向進行了展望。

首相表示，英國在過去幾年中取得了顯著的經濟增長和社會進步。同時，英國也將繼續致力於維護國際和平與穩定，並加強與世界各國的合作。

蘇總統西德總理會談

蘇總統西德總理會談

【本報訊】蘇聯總統與西德總理日前在柏林舉行會談，就當前國際形勢和兩國關係進行了深入交流。

會談期間，雙方就加強兩國在經濟、文化、科技等領域的合作交換了意見。雙方一致認為，蘇聯與西德的友好合作關係對維護歐洲和平與穩定具有重要意義。



廣東陽江暴雨為患 受災人數近四十萬

廣東陽江暴雨為患

受災人數近四十萬

【本報訊】廣東省陽江地區近日遭遇嚴重暴雨，導致大面積洪災，受災人數已接近四十萬人。當地政府已啟動緊急應援機制，全力開展救災工作。

據初步統計，此次暴雨造成陽江地區多個縣市的農作物被淹，房屋受損，交通中斷。目前，救災工作正在緊張有序地進行中，包括疏散受災群眾、搶修受損設施以及發放救災物資等。

魯省中部煤礦爆炸

礦工死傷五十六人

【本報訊】山東省中部地區近日發生一起嚴重的煤礦爆炸事故，造成五十六名礦工死傷。事故原因正在進一步調查中。

據初步調查，此次爆炸發生在該礦的一處作業工作面。初步分析認為，事故可能是由於瓦斯氣體積聚引發的。目前，有關部門已對該礦進行了封鎖，並對相關責任人員進行了初步處理。

遼東灣探油新突破

又發現高產油氣流

【本報訊】遼東灣探油工程近日取得重大突破，又發現了一處高產油氣流，標誌著該地區石油勘探取得顯著進展。

此次發現的油氣流產量豐沛，品質優良，為我國增加石油儲備量提供了有力支撐。目前，有關部門正積極規劃後續的開發方案，以期儘快實現該油氣田的商業生產。



京報昨發表社論 強調加強黨內團結

京報昨發表社論

強調加強黨內團結

【本報訊】《人民日報》昨日發表社論，強調加強黨內團結的重要性，並呼籲全黨同志共同努力，為實現國家發展目標而努力。

社論指出，黨內團結是黨的生命線，也是國家穩定和發展的政治基礎。在當前形勢下，加強黨內團結尤為重要。全黨同志應進一步增強“四个意识”，堅定“四个自信”，做到“两个维护”，確保黨的思想統一、行動一致。

台灣家園下月赴粵省

考察農業投資環境

【本報訊】台灣家園發展委員會一行將於下月訪問廣東省，考察農業投資環境，並尋求與當地政府及企業的合作機會。

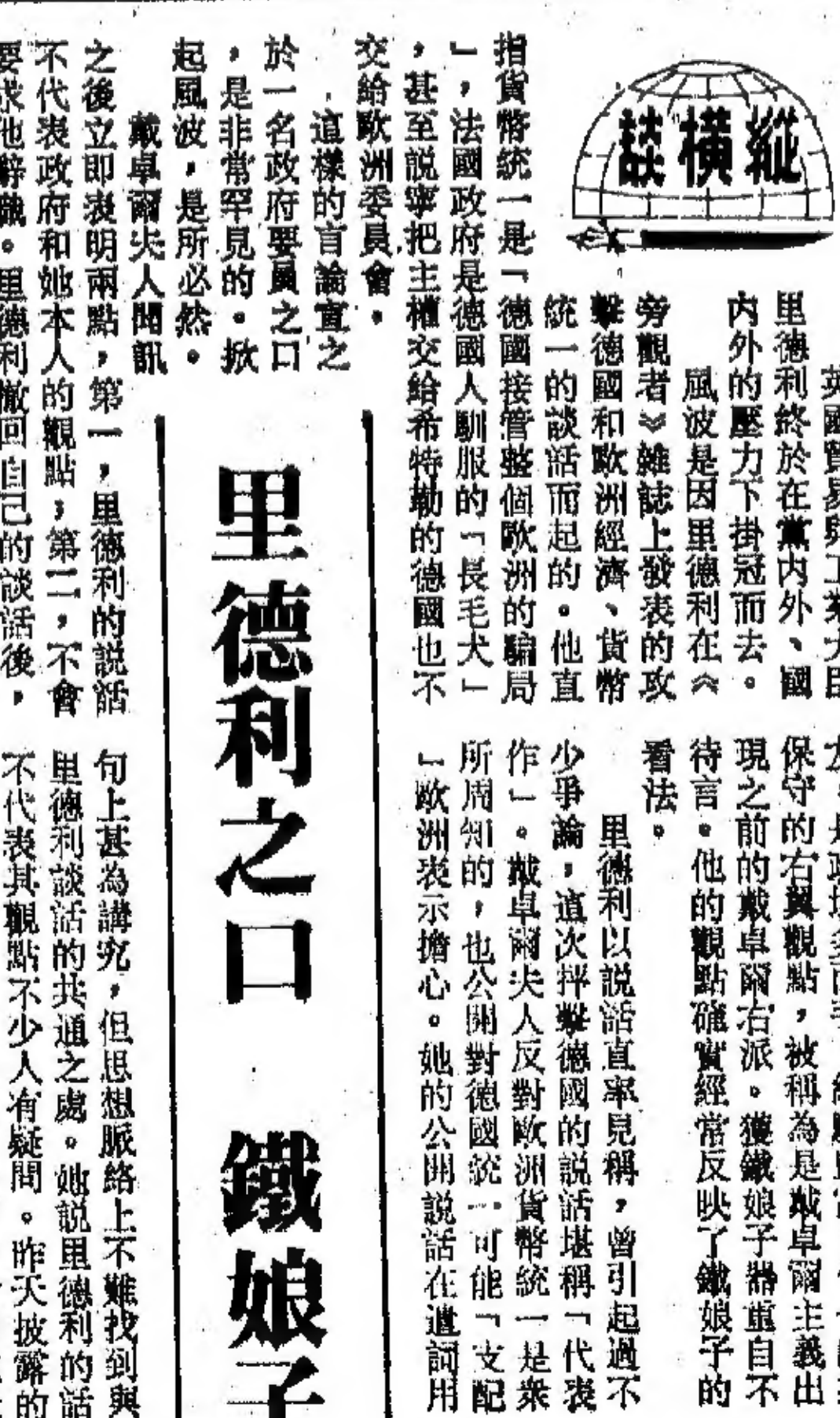
考察團將重點考察廣東省的農業生產情況、農村基礎設施建設以及農業投資政策等。考察期間，考察團成員將與當地有關部門舉行座談，就加強兩地農業合作交換意見。

年輕的女設計師

巧裁綠葉映花紅

【本報訊】一位年輕的女設計師近日完成了一項名為“巧裁綠葉映花紅”的藝術作品，展現了其在設計領域的才華和創意。

該作品以自然為靈感，巧妙地將綠葉與花朵的元素融入設計之中，展現了大自然的美麗與和諧。目前，該作品已在某項設計比賽中獲獎，並受到業界的廣泛好評。



里德利之口 鐵娘子之心

里德利之口 鐵娘子之心

鐵娘子之心

【本報訊】英國首相里德利近日在公開場合發表講話，展現了其堅強的性格和果斷的決策能力，被譽為“鐵娘子”。

里德利在講話中強調了英國政府將堅定不移地維護國家利益，並致力於推動經濟發展和社會進步。她的言辭鏗鏘有力，贏得了在場人士的廣泛認可。

日副外相今訪京

田增輝九月訪京

【本報訊】日本副外相田增輝將於今日訪問北京，與中國政府官員就當前國際形勢和兩國關係進行交流。

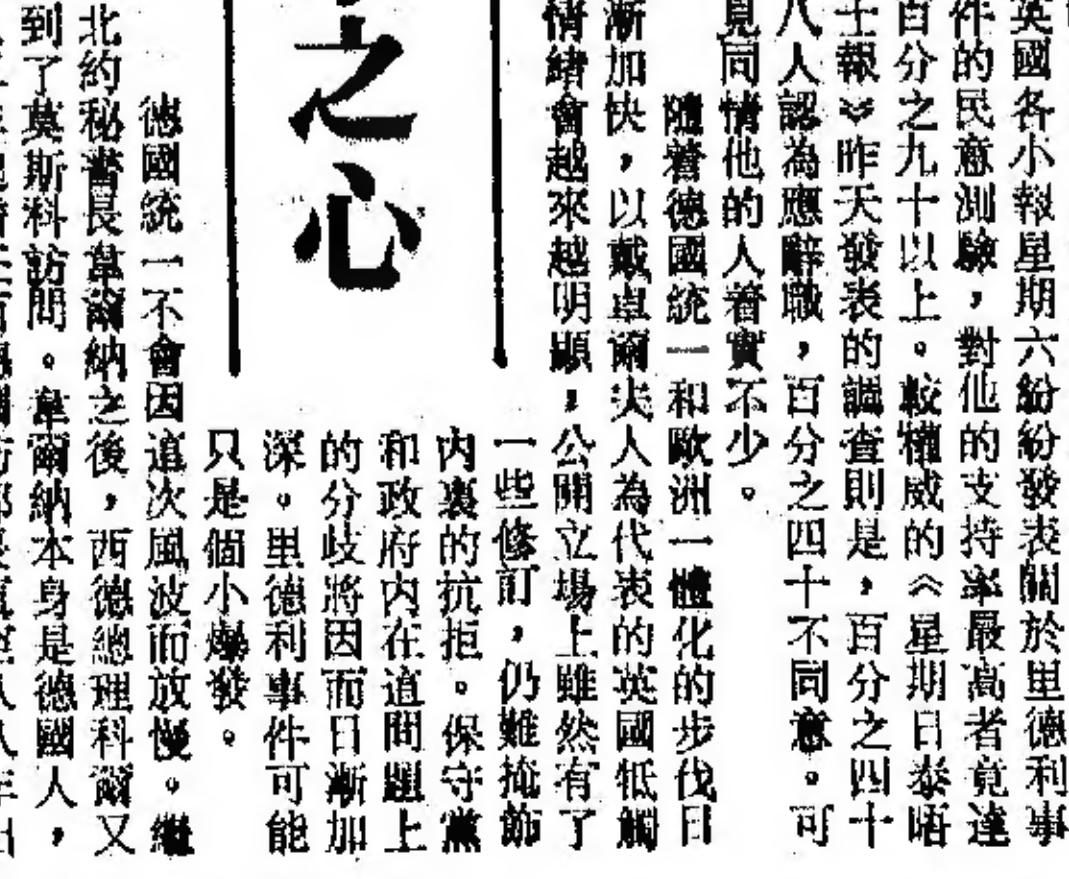
據悉，田增輝此次來京將與中國外交部官員舉行會談，就加強兩國在外交、經濟、文化等領域的合作交換意見。雙方均表示，日中兩國關係對維護亞洲和平與穩定具有重要意義。

主翁翁的奉獻

主翁翁的奉獻

【本報訊】一位名為“主翁翁”的長者近日在社區活動中展現了其對社會的奉獻精神，贏得了眾人的尊敬和讚揚。

主翁翁長期以來積極參與社區公益活動，為促進社區和諧與發展做出了重要貢獻。他的善舉和奉獻精神得到了社區居民的廣泛認可和學習。



台兩岸商務團 在穗進行考察

台兩岸商務團

在穗進行考察

【本報訊】由台灣組成的兩岸商務考察團日前抵達廣東省，將在穗進行為期數日的考察活動，了解當地的經濟發展情況。

考察團成員將參觀當地的企業、工廠和商業設施，並與當地政府官員和企業代表舉行座談。此次考察旨在加強台灣與廣東省之間的經貿聯繫，促進兩地經濟合作。

主翁翁的奉獻

主翁翁的奉獻

【本報訊】一位名為“主翁翁”的長者近日在社區活動中展現了其對社會的奉獻精神，贏得了眾人的尊敬和讚揚。

主翁翁長期以來積極參與社區公益活動，為促進社區和諧與發展做出了重要貢獻。他的善舉和奉獻精神得到了社區居民的廣泛認可和學習。

主翁翁的奉獻

主翁翁的奉獻

【本報訊】一位名為“主翁翁”的長者近日在社區活動中展現了其對社會的奉獻精神，贏得了眾人的尊敬和讚揚。

主翁翁長期以來積極參與社區公益活動，為促進社區和諧與發展做出了重要貢獻。他的善舉和奉獻精神得到了社區居民的廣泛認可和學習。

貝液

貝液是一種天然滋補品，具有增強免疫力、促進新陳代謝等功效。適用於體弱多病、產後虛弱等人群。各大藥房均有代售。

蘇聯總統西德總理會談

蘇聯總統與西德總理日前在柏林舉行會談，就當前國際形勢和兩國關係進行了深入交流。雙方一致認為，蘇聯與西德的友好合作關係對維護歐洲和平與穩定具有重要意義。

英首相主持專家研討會 結論稱德人有侵略性

倫敦九日電
【法新社
在蘭開主
持「德軍家
密對作出
德軍人「侵
略性的特
強硬的、特
管一位德
的內閣已
辭職，而
府星期
到猛烈抨
據獨立立
週刊「新
發表的廣
一份秘
錄的文本
卓爾夫和
相轉達。
加了三
四日在首相
個內閣
開會時
的，在會
的，「從
去表現
期在未來
識別以及

北約會議後科爾重臨莫斯科
蘇總統西德總理會談

商討德國地位有進展

統一德國參加北約問題將有解決方案

印度總理撤回辭呈
權力之爭尚待解決

開會議，但未能
機的協議
他或其中

馬總理談船民
指責美國橫施

政策
施壓力

敘利亞
將出

亞及

拉克
何有效的政治與經濟行
動，各國之間必先達
和解。

德 致行

大活
人油
絡油

TRADE MARK

玉竹

購買時請認明

電話：88512
傳真：(852)

(10片裝)

中國首創

用法：——
用本品洗滌
內塗擦本品

捷使館收容古巴人 卡斯特羅發言抨擊

在 開 份

靜悄悄地離
自願撤退，是
求離國的古巴

外長
期如

達 行

印度外星
伊斯蘭堡
二十九日與田



<h3>真正好月</h3> <p>三蛇胆川貝末</p> <p>蛇膽潤肺、 已奉獻久歷史。三蛇胆汁 與民間著名的祛風除痰膏 半磅得三蛇胆川貝末(罐裝) 滋補養生三蛇胆汁及上海川貝。 採用科學方法提煉而成。</p> <p>三蛇胆、親川貝、 祛風除痰有恒唔得！</p> <p>總經銷：中國生藥產品有限公司 電話：7433410-5 圖文傳真：7853699</p> <p>用於：咳嗽、痰多。</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>一分錢一分貨， 一試便知道！</p> <p>*本品處方，與別不同 同是青油、癰油，效力特強 一經使用，便獲之見。</p> <p>大活絡油</p> <p>玉竹牌 請買時認明江蘇出品玉竹牌商標</p> <p>經銷處：南洋國產藥品公司 電話：8961213(A線) 澳門分銷處：維康藥房 通訊：香港郵政總局信箱12203號 圖文傳真：(852) 8961326 電話：84784、556389 國貨公司、華行有書</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>精製 大活絡膏</p> <p>*舒筋活血、散瘀、止痛。 *(一)新舊風濕痛、腰膝骨痛。 *(二)肝區痛、肌肉腫痛。 *(三)筋骨痛、關節痛。 *(四)急性挫傷、跌打扭傷。 *(五)運動創傷而引起的一切腫痛。</p> </div> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>濃縮</p> <h2>羊城牌 三蛇胆川貝液</h2> <h3>化痰止咳好有效</h3> </div> <p>小寶真有咳，點解好？ 輕薄打過嘅！ 俾支羊城牌三蛇胆川貝液 巨數呢。 化痰止咳好有效嘅！</p> <p>羊城牌三蛇胆川貝液， 是按古方名藥精心改良而成， 藥性溫和，味適香醇， 功能驅蟲、除痰、鎮咳。</p> <p>市面上皇親王府牌假冒， 為小寶買家留意，請小 心認明新包裝印有總代理： 德信行實業有限公司及 封口招萬正興。</p> <p>總代理：德信行實業有限公司 5783921</p>
<div style="text-align: center;"> <h2>健腦靈</h2> <p>けんのうりん</p> <p>購買時請認明黃金包裝海味莊註冊商標</p> </div> <p>適應症：</p> <ul style="list-style-type: none"> 學童：學業繁重用腦過度引起之注意力不集中、記憶力減退、思考力減退。 成人：工作壓力引起之頭痛、頭暈、失眠、健忘、神經體倦、理解力減退。 老人：夜難入眠、疲勞感、睡眠異常、情緒不穩、食慾不振。 <p>總經銷：中國生藥產品有限公司 電話：7433410-5 圖文傳真：7853699</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>加料精製 (10片裝)</p> <h2>狗皮膏</h2> <p>功能：舒筋、活血、散瘀、止痛。 適應：用於跌打損傷、急性扭傷、挫傷、肌肉疼痛以及關節痛。</p> <p>國貨公司、華行有書 經銷處：信生貿易公司 電話：7352707</p> </div> <div style="width: 45%;"> <h2>保肝片</h2> <p>在容易傳染的季節，要特別注意護理好肝臟。齊墩保肝片是國內首造採用的複析新藥，功效甚高副作用。</p> <p>國貨公司、華行有書 經銷處：新和國貨有限公司 電話：8917074</p> </div> </div>	<p>市面上皇親王府牌假冒， 為小寶買家留意，請小 心認明新包裝印有總代理： 德信行實業有限公司及 封口招萬正興。</p>
<p>全球總代理：海外貿易公司 電話：5440632、5416675、6542361 FAX：8541592</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>皇宮秘方 公諸於世，庶民同享</p> <h2>香港腳藥皂</h2> <p>能給重疊自微不變的精力， 也能給你強壯的體魄！</p> <p>本產品係選用、清涼解毒兩地地方、經現代化中國、中國等藥材製成。用現代科學方法提煉精製而成。含有殺菌、防腐、止癢、消炎、止癢、去腐、生肌、止痛、消腫、火配方案與不同，功效獨特。</p> <p>國貨公司、華行有書 經銷處：東寶貿易公司 電話：1861951</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>京都祖傳秘方 法國達福藥學 周思來總理生前兩次親切接見的中國著名老藥醫、 四師、五屆人大代表王家成先生黃龍的祖傳秘方：</p> <h2>盤龍七片</h2> <p>功能：舒筋活血、化痰止咳、舒筋活絡、通經、祛風除濕、跌打損傷以及各種運動創傷。</p> <p>分銷處：聯生公司 電話：3338918</p> </div> </div>	<p>總代理：德信行實業有限公司 5783921</p>

母語教學推行 英中半無須定

課程

【本報訊】香港教育委員會，日前在一份報告中，建議在中小學推行母語教學，但英中半無須定。

該會表示，在推行母語教學方面，應以學生學習母語為主要目的，而非以母語為教學媒介。因此，在中小學推行母語教學，應以學生學習母語為主要目的，而非以母語為教學媒介。

井水集

由於三名在港就讀的台灣學生，因母語教學問題，被校方勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

楚材晉用暫緩教師荒

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

比口才、交朋友、增了解

【本報訊】由新加坡主辦的「兩岸大學生辯論賽」，日前在台北舉行。

該項比賽旨在促進兩岸大學生之間的交流與合作，提高他們的辯論能力。比賽吸引了來自台灣、大陸及香港的數百名大學生參加。

天藍見再

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

港是港非

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

海底光纖電纜開通

【本報訊】由香港、台灣及大陸共同投資的「海峽光纖電纜」，日前正式開通。

該項電纜的開通，將大大縮短兩岸之間的通訊時間，提高通訊質量。電纜全長約一千公里，連接了香港、台灣及大陸的數個主要港口。

當不計設衣晾“式筒插”

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

任責署房屬應施設善改

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

大公論壇

比口才、交朋友、增了解

【本報訊】由新加坡主辦的「兩岸大學生辯論賽」，日前在台北舉行。

該項比賽旨在促進兩岸大學生之間的交流與合作，提高他們的辯論能力。比賽吸引了來自台灣、大陸及香港的數百名大學生參加。

天藍見再

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

港是港非

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

海底光纖電纜開通

【本報訊】由香港、台灣及大陸共同投資的「海峽光纖電纜」，日前正式開通。

該項電纜的開通，將大大縮短兩岸之間的通訊時間，提高通訊質量。電纜全長約一千公里，連接了香港、台灣及大陸的數個主要港口。

當不計設衣晾“式筒插”

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

任責署房屬應施設善改

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

伊利近街路牌傾側

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

樂富邨一宗社會悲劇

嗜酒者果能樂於家中

【本報訊】樂富邨發生的一宗社會悲劇，引發了社會對嗜酒者家庭問題的廣泛討論。

據悉，這名嗜酒者在長期酗酒後，最終導致家庭破裂，甚至引發了嚴重的後果。

沙田區門診服務不足

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

導致醫院急症室爆棚

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

馬

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

馬

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

馬

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

馬

【本報訊】由於母語教學問題，導致部分台灣學生被勒令退學，引發了社會對母語教學的廣泛討論。

據悉，這三名學生分別是來自台灣的大學、中學及小學。他們在就讀期間，因校方推行母語教學，而對其母語教學的質量表示不滿，最終被校方勒令退學。

警輔三上碰行金劫打匪三 戰槍匪警崗蒲新 傷兩另賊疑一死

跡血斑斑下留脫逃一擒被一者傷兩



【本報訊】新蒲崗蒲崗街昨日上午十一時許，三名持槍劫匪在打劫三輛警車時，與三名警員發生槍戰，其中一名警員受傷，兩名劫匪被擒，另一名劫匪疑已死亡。

警方表示，三名劫匪分別持有一把「柯達」及兩把「史密斯威森」手槍，在蒲崗街與三名警員發生槍戰。其中一名警員受傷，兩名劫匪被擒，另一名劫匪疑已死亡。

警方在現場搜獲三把手槍及大量現金。三名劫匪分別被送往醫院救治，其中一名劫匪傷勢嚴重，目前仍在醫院搶救中。

女顧客曾被挾作人質 因拒上賊車卒獲放走

結果金飾被掠走同車上車即開車逃去

【本報訊】一名女顧客在商場內被三名持槍劫匪挾作人質，因拒絕上賊車，劫匪最終放走了她，但掠走了她的金飾。

警方表示，三名劫匪分別持有一把「柯達」及兩把「史密斯威森」手槍，在商場內與女顧客發生槍戰。女顧客因拒絕上賊車，劫匪最終放走了她，但掠走了她的金飾。

警方在現場搜獲三把手槍及大量現金。三名劫匪分別被送往醫院救治，其中一名劫匪傷勢嚴重，目前仍在醫院搶救中。

錢偉長謝學賢程思遠等抵港 兩岸關係學術研討會 今起在浸會舉行三天

【本報訊】全國政協副主席錢偉長、全國政協委員謝學賢、程思遠等一行，於昨日抵達香港，參加由香港大學主辦的「兩岸關係學術研討會」。

研討會將於今日（十七日）起在浸會舉行三天。研討會的主題是「兩岸關係與國際形勢」，將邀請多位兩岸關係專家學者進行專題演講及座談。

錢偉長在抵港後表示，此次來港是應香港大學之邀，參加此次學術研討會。他希望通過此次研討會，能進一步加強兩岸學術界的交流與合作。

丈夫吊頸死 妻子被勒死 洪永橋有雙屍案

原因未明警方正循兇殺及自殺案程序偵查

【本報訊】元朗洪永橋夫婦昨日凌晨在元朗區內被發現死亡，警方正循兇殺及自殺案程序偵查。

警方表示，洪永橋夫婦分別於昨日凌晨在元朗區內被發現死亡。洪永橋被發現時呈吊頸死亡，其妻子則被發現時呈被勒死。警方在現場發現了一些可疑的證物，目前正在進行進一步的調查。

傷匪帶槍逃去 警方甚為緊張

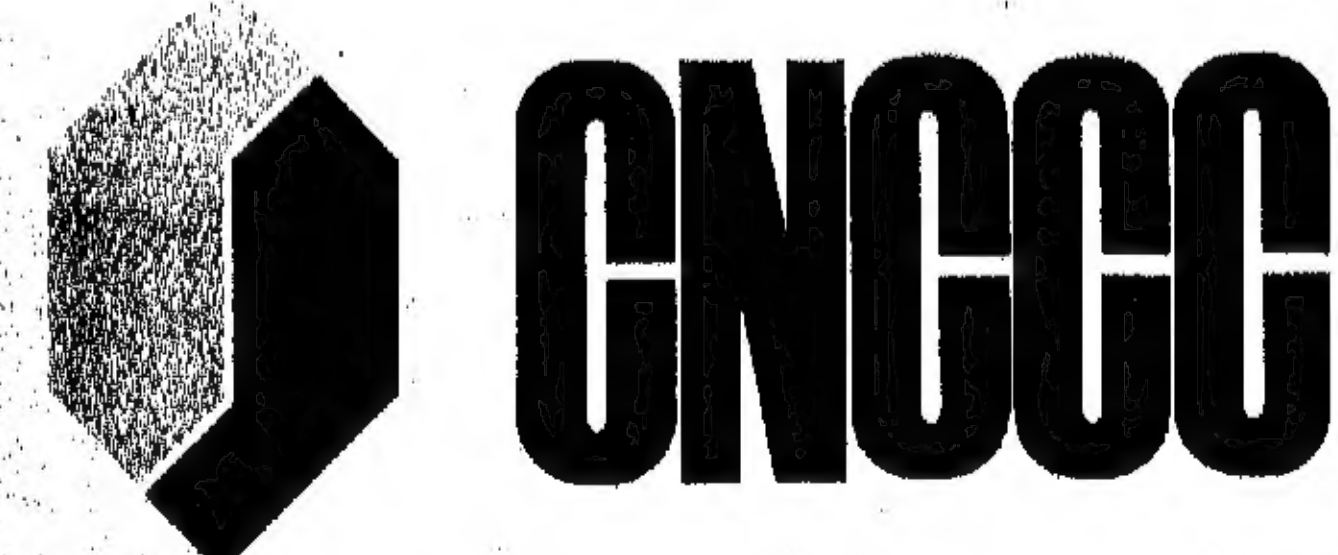
「藍帽子」穿彈衣被捕

【本報訊】一名持槍劫匪在商場內與警方發生槍戰，傷匪帶槍逃去，警方正全力追緝中。

警方表示，一名持槍劫匪在商場內與警方發生槍戰，傷匪帶槍逃去。警方在現場搜獲了一把「柯達」手槍及大量現金。目前，警方正循線追緝該名傷匪。

中國化工建設總公司

化工產品、橡膠製品及其技術設備 出口洽談會



中國化工建設總公司是化學工業部的對外經貿窗口。經營化工技術、設備、產品的進出口及承包國外化工工程、勞務合作等項業務，歡迎光臨洽談。

日期：1990年7月18日至25日
時間：上午九時半至下午五時
地點：香港灣仔港灣道28號灣景中心1字樓
中國文物展覽館

主辦單位：中國化工建設總公司
承辦單位：興化有限公司
中國廣告有限公司

教聯會昨發表意見

非英聯邦大學生 學歷不應受歧視

【本報訊】由香港青年商會主辦的「一九九〇年度大學生選舉」，現已接受提名。教聯會昨日發表意見，認為非英聯邦大學生的學歷不應受到歧視。

教聯會表示，在評選大學生時，應以學生的學術成就為主要標準，不應因學生的出身背景而受到歧視。教聯會呼籲評選委員會在評選過程中，應公平對待所有參選人。

香港青年商會主辦

榮青選舉接受提名

【本報訊】由香港青年商會主辦的「一九九〇年度大學生選舉」，現已接受提名。榮青選舉委員會昨日表示，歡迎所有符合條件的大學生參加此次選舉。

榮青選舉委員會表示，此次選舉旨在選出優秀的大學生代表，以促進青年學子的交流與合作。委員會呼籲廣大青年學子踴躍參加，為選出優秀人才貢獻力量。



意得其見可上鏡後側從，上車單電的用察警通交上登會機有得難子孩小，會華年嘉的行學國公亞利多維在日昨。情之足滿和 風威好 攝：怡承方 者記報本

教聯會昨發表意見

非英聯邦大學生 學歷不應受歧視

【本報訊】香港教育委員會昨日就非英聯邦大學生學歷問題發表意見，認為不應受歧視，並建議教署研究評審並准各校聘用。

教聯會又建議，非英聯邦大學生應與本地大學生享有同等權利，不應受歧視。教聯會又建議，非英聯邦大學生應與本地大學生享有同等權利，不應受歧視。

教聯會又建議，非英聯邦大學生應與本地大學生享有同等權利，不應受歧視。

私立教師解僱程序 教署需訂明確指引

教協建議將私校納入監管範圍

【本報訊】教育委員會昨日就私立學校教師解僱程序問題發表意見，認為教署應訂立明確指引，並建議將私立學校納入監管範圍。

教聯會又建議，非英聯邦大學生應與本地大學生享有同等權利，不應受歧視。

香港青年商會主辦 保青選舉接受提名

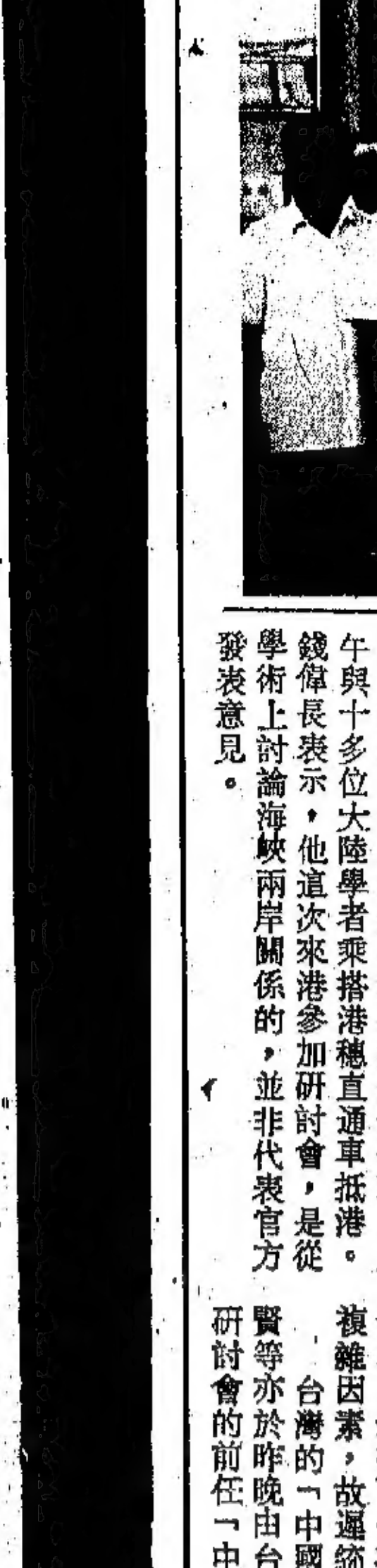
【本報訊】由香港青年商會主辦的「一九九〇年度保青選舉」現已接受提名。本屆選舉旨在發掘和培養青年領袖，為社會服務。

保青選舉旨在發掘和培養青年領袖，為社會服務。

教聯會昨發表意見 教師福利及職級結構

【本報訊】教聯會昨日就教師福利及職級結構問題發表意見，認為應加強教師福利，並改善職級結構。

教聯會又建議，非英聯邦大學生應與本地大學生享有同等權利，不應受歧視。



意得其見可上鏡後側從，上車單電的用察警通交上登會機有得難子孩小，會華年嘉的行學國公亞利多維在日昨。情之足滿和 風威好 攝：怡承方 者記報本

保青選舉接受提名

【本報訊】由香港青年商會主辦的「一九九〇年度保青選舉」現已接受提名。本屆選舉旨在發掘和培養青年領袖，為社會服務。

教聯會昨發表意見 教師福利及職級結構

【本報訊】教聯會昨日就教師福利及職級結構問題發表意見，認為應加強教師福利，並改善職級結構。

保青選舉接受提名

【本報訊】由香港青年商會主辦的「一九九〇年度保青選舉」現已接受提名。本屆選舉旨在發掘和培養青年領袖，為社會服務。

一樹遮陰 十載耕耘

十年樹木

烈日當空，在樹蔭下倚坐納涼，誠屬快事。但可知一棟幼嫩的樹苗，由種植、成長以至枝葉茂盛可供遮陰，往往需要十年光景。電力，亦同樣如是。在平日，電力隨手可得，但又可知一座發電廠由計劃、興建、啓用以至將電力輸送到每家每户，所費時間，往往又同止十年。不僅如此，每一年還要預計未來十年的用電發展，未雨綢繆，以應所需。多年以來，中華電力有限公司便是這樣默默耕耘，為未來而努力。

環保有責

事實上，中華電力在不斷改善環境，使生態回復平衡。過去幾年來，中電已在各區種植超過六十萬棵樹苗，而未來三四年亦估計種植六十多萬棵，平均每日種植樹苗約四百多棵，僅次於香港政府。

未來保證

中電意識到自己的責任，就是要供電給一百四十多萬客戶，共四百八十多萬人，提高他們的生活質素。所以在承擔香港未來發展需要的同時，更會竭力保護環境。這不僅是我們對未來美好生活的保證，更是由於我們家居此地。

中電電力有限公司

信賴前景 投資將來

中電電力有限公司

信賴前景 投資將來

國際足聯除殖民地一詞

港澳九七前會籍有待協商

【本報訊】國際足聯九七年年會，將於九月九日至十二日在法國巴黎舉行。屆時，國際足聯將討論有關「殖民地」一詞的除名問題。據悉，國際足聯主席希拉赫在會前表示，國際足聯將不再使用「殖民地」一詞，而將改用「海外領土」或「海外領土」等詞。此舉旨在消除歧視，促進國際足聯的團結。

此外，國際足聯還將討論有關「海外領土」一詞的除名問題。據悉，國際足聯主席希拉赫在會前表示，國際足聯將不再使用「海外領土」一詞，而將改用「海外領土」或「海外領土」等詞。此舉旨在消除歧視，促進國際足聯的團結。

賽人五杯界世

辦主爭力港本

【本報訊】世界五杯賽主辦單位，正積極爭取在九七年於香港舉行。主辦單位表示，香港擁有完善的體育設施和優秀的運動員，是舉辦世界五杯賽的理想地點。主辦單位還表示，香港擁有完善的體育設施和優秀的運動員，是舉辦世界五杯賽的理想地點。

世界五杯賽是國際足聯的一項重要賽事，旨在促進世界各國足球運動的發展。主辦單位表示，香港擁有完善的體育設施和優秀的運動員，是舉辦世界五杯賽的理想地點。

足總屬會截止登記

所有成員辦妥手續

【本報訊】足總屬會截止登記，所有成員辦妥手續。足總屬會表示，所有成員必須在規定的時間內完成登記手續，否則將無法參加比賽。足總屬會還表示，所有成員必須遵守足總的規章制度，並參加足總舉辦的各項活動。

足總屬會是足總的一個重要組成部分，旨在促進足總屬會成員之間的交流與合作。足總屬會表示，所有成員必須遵守足總的規章制度，並參加足總舉辦的各項活動。

英格蘭隊加士居尼

出任中場勝任愉快

【本報訊】英格蘭隊中場加士居尼，在最近的比賽中表現出色，出任中場勝任愉快。加士居尼表示，他非常喜歡在英格蘭隊效力，並會繼續努力，為球隊做出更大的貢獻。加士居尼還表示，他非常喜歡在英格蘭隊效力，並會繼續努力，為球隊做出更大的貢獻。

加士居尼是英格蘭隊的一顆新星，他在最近的比賽中表現出色，出任中場勝任愉快。加士居尼表示，他非常喜歡在英格蘭隊效力，並會繼續努力，為球隊做出更大的貢獻。

生產強八籃女界世

線出未組小隊國中

組同爾加內塞馬大西巴與賽選落

【本報訊】世界女子籃球八強賽，將於九月九日至十二日在法國巴黎舉行。中國隊將與巴西隊、塞內加爾隊、加爾各答隊等隊進行比賽。中國隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。中國隊還表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

世界女子籃球八強賽是國際籃聯的一項重要賽事，旨在促進世界各國女子籃球運動的發展。中國隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。中國隊還表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

世界男籃賽下月舉行

中國隊首戰遭逢澳洲

馬德里主辦 十六支勁旅參加

【本報訊】世界男子籃球錦標賽，將於九月九日至十二日在西班牙馬德里舉行。中國隊將與澳洲隊、美國隊、法國隊等隊進行比賽。中國隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。中國隊還表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

世界男子籃球錦標賽是國際籃聯的一項重要賽事，旨在促進世界各國男子籃球運動的發展。中國隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。中國隊還表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

廣東省運會昨揭幕

選手五千規模空前

【中新社汕頭十五日電】規模空前

【本報訊】廣東省運會昨日在汕頭揭幕，選手五千規模空前。廣東省運會表示，此次比賽規模空前，吸引了全省各地的優秀運動員參加。廣東省運會還表示，他們將繼續努力，為廣東體育事業做出更大的貢獻。

廣東省運會是廣東省的一項重要體育賽事，旨在促進廣東省內各縣市的體育交流與合作。廣東省運會表示，他們將繼續努力，為廣東體育事業做出更大的貢獻。

亞運圖數

68天

【本報訊】亞運會籌備工作進展順利

【本報訊】亞運會籌備工作進展順利，預計在六十八天內完成。亞運會籌備委員會表示，他們將繼續努力，為亞運會的順利舉行做好準備。亞運會籌備委員會還表示，他們將繼續努力，為亞運會的順利舉行做好準備。

亞運會籌備委員會是亞運會的一個重要組成部分，旨在促進亞運會籌備工作的順利進行。亞運會籌備委員會表示，他們將繼續努力，為亞運會的順利舉行做好準備。

英國國家隊領隊確定

泰萊今將走馬上任

【本報訊】英國國家足球隊領隊，泰萊今日將走馬上任。泰萊表示，他非常榮幸能夠擔任英國國家足球隊領隊一職，並會繼續努力，為英國足球事業做出更大的貢獻。泰萊還表示，他非常榮幸能夠擔任英國國家足球隊領隊一職，並會繼續努力，為英國足球事業做出更大的貢獻。

泰萊是英國足球界的一顆新星，他在最近的比賽中表現出色，出任中場勝任愉快。泰萊表示，他非常榮幸能夠擔任英國國家足球隊領隊一職，並會繼續努力，為英國足球事業做出更大的貢獻。

世界男排聯賽煞科

意大利挫荷蘭奪魁

得獎金十四萬美元 巴西獲季軍

【本報訊】世界男子排球聯賽，昨日在意大利羅馬舉行決賽。意大利隊以三比零擊敗荷蘭隊，奪得冠軍。意大利隊還表示，他們將繼續努力，為世界男子排球運動做出更大的貢獻。意大利隊還表示，他們將繼續努力，為世界男子排球運動做出更大的貢獻。

世界男子排球聯賽是國際排聯的一項重要賽事，旨在促進世界各國男子排球運動的發展。意大利隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。意大利隊還表示，他們將繼續努力，為世界男子排球運動做出更大的貢獻。

桑普拉斯莎芭妮

日本網賽稱王封后

【本報訊】桑普拉斯在東京網賽中奪冠

【本報訊】桑普拉斯在東京網賽中奪冠，成為日本網賽的稱王封后。桑普拉斯表示，他非常榮幸能夠在東京網賽中奪冠，並會繼續努力，為世界網球運動做出更大的貢獻。桑普拉斯還表示，他非常榮幸能夠在東京網賽中奪冠，並會繼續努力，為世界網球運動做出更大的貢獻。

桑普拉斯是世界網球界的一顆新星，他在最近的比賽中表現出色，出任中場勝任愉快。桑普拉斯表示，他非常榮幸能夠在東京網賽中奪冠，並會繼續努力，為世界網球運動做出更大的貢獻。

尼泊爾將組百人團

角逐亞運會十賽項

【本報訊】尼泊爾將組百人團參加亞運會

【本報訊】尼泊爾將組百人團參加亞運會，角逐十個賽項。尼泊爾體育委員會表示，他們將繼續努力，為尼泊爾體育事業做出更大的貢獻。尼泊爾體育委員會還表示，他們將繼續努力，為尼泊爾體育事業做出更大的貢獻。

尼泊爾體育委員會是尼泊爾的一個重要體育組織，旨在促進尼泊爾體育事業的發展。尼泊爾體育委員會表示，他們將繼續努力，為尼泊爾體育事業做出更大的貢獻。

中國選手入選奧運大年

【本報訊】中國選手入選奧運大年

【本報訊】中國選手入選奧運大年，將參加多項比賽。中國體育委員會表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。中國體育委員會還表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

中國體育委員會是中國的一個重要體育組織，旨在促進中國體育事業的發展。中國體育委員會表示，他們將繼續努力，為中國體育事業做出更大的貢獻。

Super PUC 字庫卡

獨一無二的中文字庫卡

充分利用現有的計算機資源，充分發揮現有的計算機能

具有8×8-480×480十萬種無級平滑漢字字樣

Wordstar和IMS-2401保持兼容

香港金山公司

北京大學新技術公司

冷氣機大特價

日本製造水冷式變頻新貨精保一年

型號	日產	日利
10匹	\$20,800	\$20,976
12匹	\$22,800	\$23,136
15匹	\$24,800	\$25,296
18匹	\$26,800	\$27,456
20匹	\$28,800	\$29,616
22匹	\$30,800	\$31,776
24匹	\$32,800	\$33,936
26匹	\$34,800	\$36,096
28匹	\$36,800	\$38,256
30匹	\$38,800	\$40,416

九龍何文田德輔道中24號A地下圖文傳真：7607834 7156892

電話：7120217-8 7155333 黃小姐

91年掛曆

膠片、紙質月曆

座枱、枱曆、記事簿

年曆咭、"福"字咭、賀年咭

利是封、聖誕咭、賀年咭

美華印刷廣告公司

皇后大道中367號美華大廈901室

電話：541-8005 541-6618

圖文傳真：545-5570

名江·南—常州——海外企業家大展宏圖的地方

【常州概況】

常州，江南的歷史文化名城，建國以來，特別是黨的十一屆三中全會以來，常州的工業、科技、基礎建設、對外開放諸方面取得了令人矚目的成就。一九八九年工業總產值達二百億元人民幣，市區面積達一八七平方公里，並已建成、通河、公路、民航等各類交通；同時，通訊進步，社會服務設施齊全，為發展外向型經濟創造了基本條件。

【對外開放成績斐然】

常州對外開放成績斐然，特別是黨的十一屆三中全會以來，常州的工業、科技、基礎建設、對外開放諸方面取得了令人矚目的成就。

“中國常州市外商投資企業”特刊(中)

常州外資出口收購總值三年翻了一番多，八九年達一四、六億元。至今，在各類工業領域與外商投資企業七十七家，已開業的四十多家，實現了良好的效益，總額約五七四八萬元人民幣，創匯三三六八萬美元，在江蘇省名列前茅。

常州創辦外商投資企業的特點是，以“廠房式”公司為主，以出口創匯為導向，以提高勞動生產率為目標，十分注重投資效益。這樣，投資省、見效快，開拓廣闊，利用自營出口權，努力多創匯。通過合資、合作經營，引進了國外先進的現代工業技術和管理手段，企業效益好，也提高了外資的信心。

總之，常州在舉辦外商投資企業中，努力做到批准一個，辦成一個，辦好一個，帶動一批。各部門既為之作必要的指導，更為之而服務。這對未來更多外商來常投資，必將產生更大的吸引力。

【江蘇開發區歡迎】

為進一步對外開放，常州市正在開闢興隆北工業村，其位於市郊，緊靠長江和滬寧高速公路，交通、電力、通訊等條件具備。在那裡，將在國家鼓勵外商投資的优惠政策之同時，還實行更加有利於投資者的規定與措施。常州市熱忱歡迎國際工商界朋友、港澳同胞、海外僑胞投資合作，共同發展！



中外合資 常新紡織有限公司

精神·勤奮·開拓·奉獻
常新紡織有限公司，是經國家計委、經貿部批准的中外合資企業，一九八七年正式成立。是國內紡織規模較大的合資企業。合資方有：常州市第五紡織廠、中國銀行常州分行、蘇州多美斯紡織有限公司、香港德信發展有限公司等。該公司的經營範圍為：生產和銷售各類棉、毛、絲、麻、人造纖維、年產額約四萬件，各類布五、六萬米。

常州宏誠棉業有限公司

Hongcheng Cotton Co. Ltd.
董事長兼總經理：彭仲良
常州宏誠棉業有限公司由常州紅棉棉織廠與香港聯棉棉業有限公司、中國紡織品進出口公司江蘇分公司合資興辦，是常州市棉織品出口創匯的骨幹企業。產品銷往香港、日本、加拿大等國家和地區。



聖誕的祝願·節日的禮物
中外合資 常州中基電子有限公司
總經理：孟金大 副總經理：李忠偉
常州中基電子有限公司由常州中基電子貿易公司與香港中基電子有限公司合資興辦。主要生產各類電子產品，如：收音機、錄音機、電子鐘表、電子玩具等。產品銷往香港、日本、加拿大等國家和地區。

遠宇產品——中外合資常州遠宇電子有限公司

Yuan Yu products are all over the world

遠宇電子有限公司由常州武進特種電子器材廠與香港華原國際發展公司合資興辦，是一個外向型經濟實體。享有產品的進出口自主權。主要生產電磁式訊響器、微型立體聲耳機、薄型喇叭等現代電聲產品。該公司擁有雄厚的技術力量，先進的電聲測試設備，並以現代化企業的管理手段，使產品質量居國內外先進水平地位。

該公司研製成功的HC系列電磁式訊響器填補了國內空白，具有體積小、容量大、耗電低等特點。產品遠銷美國、西德、香港及台灣等國家和地區。

該電磁式訊響器廣泛應用於小型石英鐘機、電子音樂玩具、電子門鈴、警報器、音樂提醒器等。其中，密封型產品還可用於流水線波峰焊中，是國際上流行的新型換能器。

該公司產品一直備受海外客戶青睞，今年以來，外貨出口額又有成倍增長。該公司誠願與國外經貿各界新老朋友更加密切而廣泛地合作，歡迎光臨！

Changzhou Yuan Yu Electronics Co., Ltd. has the following main products: electromagnetic buzzer, miniature stereo earphone and thin type horn etc.

HC miniature electromagnetic buzzer series developed by the Company is a new type of electric sound device. With the success of this new product, it filled the gaps in this field in the country. It has features of smaller volume, lighter weight, higher volume, lower driving voltage, elegant tone quality, less consuming energy etc. This product being sold well in the USA, West Germany, Hong Kong, Taiwan and other countries and regions.

The electromagnetic buzzers have been widely used in core of quartz clock, electronic toy, electronic door bell, siren, music warning device, etc. Sealed products can be used in wave crest welding of assembly line as well. It is a new type of energy-exchange devices on international markets.

地址：江蘇常州南門外廟橋鎮
ADD: MIAOQIAO TOWN, GATE OF CHANGZHOU
CITY: JIANG SU
電話：(TEL)：51776 602830
電掛 (CABLE)：9490 傳真 (FAX)：(0519) 602830
郵編 (POST CODE)：213167

常州聖祥光電有限公司

蘭寶工藝燈具有限公司

董事長：蘇恩明 副董事長：黃兆光 柯柏章
總經理：張榮根 副總經理：陳錦庭

聖祥光電有限公司系生產聖誕節日燈泡、燈串專業公司。該公司引進了國外最先進設備和技術，產品取得了美國UL標準。合資外方具有生產經營聖誕燈泡、燈串幾十年的豐富經驗，企業科學管理，技術力量雄厚。該產品享譽國際國內市場。

●香港總經銷代理處：
香港煙草有限公司
地址：香港中環皇后大道中340號
華樂國際大廈1104室
電話：5422134 (3線)
電報掛號：6715香港
圖文傳真：(852) 5411855
電訊號碼：60504 TARSAX HX

該公司由中美雙方合資，引進先進設備和技術，並結合中國多種傳統工藝技術。生產的工藝聖誕燈系列產品，造型美觀，設計精巧，燈光幽雅，猶如節日裡的花，且實用價值高。精雕細琢，富麗的木雕、栩栩如生的堆金魚、逼真可愛的羽毛小鳥更使燈具生輝。在國內外市場上享有較高信譽，歡迎海外各界客商廣泛合作，以求共同發展。

“聖祥”“蘭寶”公司
地址：中國江蘇常州三堡街191號
電話：34702
電掛：1244
郵碼：213016
圖文傳真：0519—604702

常州希蕾集成包裝有限公司

Sino-Foreign Joint Venture Changzhou Sealand Integrated Packing Co., Ltd.

董事長：傅行之，President of the board FU XING ZHI
副董事長：衛林，Vice-President of the board WEI LIN
總經理：唐允彥，General Manager TANG YUN YAN

常州希蕾集成包裝有限公司由常州市東風運輸包裝廠、中國集裝箱總公司及加拿大福源有限公司、香港海富企業公司合資興辦。

The CO., LTD. consists of Changzhou Dongfeng Transportation Packing Factory, China Container General CO. and Healthful (Canada) International Resources Co., LTD, Healthful (Hong Kong) Enterprise Co.

該公司主要生產集成包裝袋、不乾膠印刷薄袋等集成包裝製品，產品廣泛用於包裝水泥、耐火材料、礦產品等。每年可生產15萬件，暢銷大陸市場，遠銷美國、澳大利亞、新西蘭、中東、香港等國家和地區。

該公司自籌訂意向書至公司成立、開業，所用時間創本地最速。該公司將以更好的效率為國內外各界真誠服務，歡迎合作。

地址：中國江蘇常州市新豐北路12號 電話 (Tel)：42195 電報 (cable)：2195
傳真 (Fax)：0519—602214 郵碼 (post code)：213017
ADD: No.12 Xin Tang North Road, Changzhou Jiangsu China.

MAIN PRODUCTS: 1. Hipe Soft Integrated Packing Bag (Polysling, Jambo Bag or called Container Bag)
2. Instant Gluing Printed Trade Mark.

香港辦事處 (HongKong Office) 香港德輔道中216號：昌大廈1401室
RM. 1401, SAM CHONG BUILDING, 216 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG.
電話 (TEL)：5437604 傳真 (FAX)：(852) 8540562
加拿大辦事處 (Canada Office)：7455 HOUQUINARD ST. MONTREAL, P.Q. H8N 2L6
電話：(514) 3674589 Fax: (514) 3635502

常州鍾藝制鞋有限公司

CHANGZHOU ZHONG-YI SHOEMAKING COMPANY LTD.

董事長：段乾榮

常州鍾藝制鞋有限公司是由工貿合營常州運動鞋廠與省、市工藝品進出口公司、香港鍾山有限公司合資興辦。投資規模為350多萬元，建築面積三千平方米。該公司是以生產各類運動鞋為主的外向型企業，具有產品直接出口的自主經營權，年生產能力可達50萬雙。該公司引進國外先進的專業設備，產品質量保證，款式繁多新穎。

主要產品：各類中、高檔運動鞋，旅遊鞋，工藝鞋等多種鞋類。

該公司願與國外工商經貿各界新老朋友廣泛合作，開展更密切的貿易往來，並歡迎來料、來樣加工生產，確保信譽和質量，為海外客商提供優質服務！

公司地址：中國江蘇常州市丁堰鎮
電話：71648
電掛：0570 (中國常州)
郵碼：213013

Super Dragon

可以打印內附十種文字，任君選擇，一試便知。

地址：香港中環皇后大道中340號
電話：5422134 (3線)
電報掛號：6715香港
圖文傳真：(852) 5411855
電訊號碼：60504 TARSAX HX

Super Dragon

可以打印內附十種文字，任君選擇，一試便知。

地址：香港中環皇后大道中340號
電話：5422134 (3線)
電報掛號：6715香港
圖文傳真：(852) 5411855
電訊號碼：60504 TARSAX HX

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

君子遠雞毛

陳言

君子遠雞毛，這是一句老話。在過去，雞毛是雞身上最不值錢的東西，所以君子要遠離它。現在，雞毛的價值已經大不相同了。在過去，雞毛是雞身上最不值錢的東西，所以君子要遠離它。現在，雞毛的價值已經大不相同了。

驚鷺腿上劈精肉

秦牧

驚鷺腿上劈精肉，這是一句老話。在過去，鷺腿是鷺腿上最不值錢的東西，所以君子要遠離它。現在，鷺腿的價值已經大不相同了。在過去，鷺腿是鷺腿上最不值錢的東西，所以君子要遠離它。現在，鷺腿的價值已經大不相同了。

大公園

雙鳥 (圖)

大公園，這是一個公園。在過去，大公園是一個公園。現在，大公園的價值已經大不相同了。在過去，大公園是一個公園。現在，大公園的價值已經大不相同了。

馬拉當拿的出路

張敬

馬拉當拿的出路，這是一個問題。在過去，馬拉當拿的出路是一個問題。現在，馬拉當拿的出路已經大不相同了。在過去，馬拉當拿的出路是一個問題。現在，馬拉當拿的出路已經大不相同了。

難防更制

容若

難防更制，這是一個問題。在過去，難防更制是一個問題。現在，難防更制已經大不相同了。在過去，難防更制是一個問題。現在，難防更制已經大不相同了。

西湘出走：王永黃

李輝

西湘出走：王永黃，這是一個故事。在過去，西湘出走：王永黃是一個故事。現在，西湘出走：王永黃已經大不相同了。在過去，西湘出走：王永黃是一個故事。現在，西湘出走：王永黃已經大不相同了。

園植種麻大現發

秋范

園植種麻大現發，這是一個問題。在過去，園植種麻大現發是一個問題。現在，園植種麻大現發已經大不相同了。在過去，園植種麻大現發是一個問題。現在，園植種麻大現發已經大不相同了。

打「神主」與改文章

周錫銀

打「神主」與改文章，這是一個問題。在過去，打「神主」與改文章是一個問題。現在，打「神主」與改文章已經大不相同了。在過去，打「神主」與改文章是一個問題。現在，打「神主」與改文章已經大不相同了。

試管老虎出世

何方

試管老虎出世，這是一個問題。在過去，試管老虎出世是一個問題。現在，試管老虎出世已經大不相同了。在過去，試管老虎出世是一個問題。現在，試管老虎出世已經大不相同了。

糖吃腹空勿切

香港人生活

糖吃腹空勿切，這是一個問題。在過去，糖吃腹空勿切是一個問題。現在，糖吃腹空勿切已經大不相同了。在過去，糖吃腹空勿切是一個問題。現在，糖吃腹空勿切已經大不相同了。

新西蘭少女因醜樣被控父母

貌醜如爸 體胖似媽

新西蘭少女因醜樣被控父母，這是一個問題。在過去，新西蘭少女因醜樣被控父母是一個問題。現在，新西蘭少女因醜樣被控父母已經大不相同了。在過去，新西蘭少女因醜樣被控父母是一個問題。現在，新西蘭少女因醜樣被控父母已經大不相同了。

日本「當鋪日」

林

日本「當鋪日」，這是一個問題。在過去，日本「當鋪日」是一個問題。現在，日本「當鋪日」已經大不相同了。在過去，日本「當鋪日」是一個問題。現在，日本「當鋪日」已經大不相同了。

茶花有上花

吳永立

茶花有上花，這是一個問題。在過去，茶花有上花是一個問題。現在，茶花有上花已經大不相同了。在過去，茶花有上花是一個問題。現在，茶花有上花已經大不相同了。

音收齒牙

收齒音

音收齒牙，這是一個問題。在過去，音收齒牙是一個問題。現在，音收齒牙已經大不相同了。在過去，音收齒牙是一個問題。現在，音收齒牙已經大不相同了。

新法製糖

林

新法製糖，這是一個問題。在過去，新法製糖是一個問題。現在，新法製糖已經大不相同了。在過去，新法製糖是一個問題。現在，新法製糖已經大不相同了。

日產中國

備有現貨 為保品質 最高品質 貫通中國

合誠全方

華

常備日野原廠 車4.5噸、6噸 海外經銷貿易總公司 地址：海口市龍華路36號 電話：24167 國文傳真：24

AMANO 牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英表鐘錶

80好景 元景 80好景 元景 80好景 元景

新興酒店 設備 有冷氣浴廁 有保安人員 有保安人員 有保安人員

惠刊廣 五七

1000

地園新·教與學

版五十第 署大初二 日四廿月五閏年午戊曆農

電視與教育

世界各國電視教育之發展，已進入了一個新的階段。在過去，電視只是作為一種娛樂工具，而現在，它已成為一種重要的教育媒介。在許多國家，電視被廣泛用於傳播知識、提高國民素質。例如，在英國，電視被用於教授英語、歷史和科學；在美國，電視被用於教授數學和文學。在中國，電視也被用於傳播先進的教學方法和技術。電視教育的優點在於，它可以使學生在輕鬆愉快的氛圍中學習，並可以隨時隨地觀看。然而，電視教育也存在一些缺點，例如，它不能提供即時的反饋，且容易分散學生的注意力。因此，在發展電視教育的同時，我們也需要加強對其質量的監管。

足球的噩夢
足球，這項深受人們喜愛的運動，在許多國家都擁有廣泛的群眾基礎。然而，在許多地方，足球也成為了一種社會問題。在巴西，足球被認為是解決貧困問題的途徑，許多年輕人為了追求足球夢想而放棄了學業。在意大利，足球被認為是國家榮譽的象徵，許多球迷為了支持自己的球隊而表現出極端行為。在中國，足球也面臨著許多挑戰，例如，球員的素質不高、比賽的公平性受到質疑等。我們需要採取措施，解決這些問題，使足球真正成為一種健康的體育運動。

說「白日放歌」
「白日放歌」，這是一個充滿詩意的詞語。它讓人聯想到一個人在陽光下自由地歌唱，表達自己的情感和理想。在中國文學中，「白日放歌」是一個常見的主題。許多詩人通過描寫自己在自然中的活動，表達了對自由和理想的追求。例如，杜甫的《春日》中就寫到了「白日放歌須盡興」。在現代文學中，「白日放歌」也被廣泛運用。許多作家通過描寫主人公在自然中的活動，表達了對生活的熱愛和對理想的追求。

賣樓買股
在當前的經濟環境下，許多人選擇了「賣樓買股」的投資策略。這是指將手中的房產變現，然後將所得資金投入到股票市場中。這種策略的優點在於，它可以使投資者獲得更高的回報。然而，這種策略也存在一些風險。例如，股票市場的波動性很大，投資者可能會面臨虧損的風險。此外，房產是一種實物資產，具有較強的抗通脹能力，而股票則是一種紙質資產，容易受到通貨膨脹的影響。因此，在做出投資決策時，投資者需要綜合考慮各種因素。

新園地
「新園地」是一個充滿活力的社區。這裡有綠意盎然的公園、現代化的商業中心，還有豐富多彩的文化活動。在「新園地」，你可以感受到大自然的美好，也可以體驗到都市的繁華。這裡是一個適合居住、工作和娛樂的地方。許多人都選擇在「新園地」安家，因為這裡的環境優美、交通便利，且生活設施齊全。在「新園地」，你可以找到屬於自己的那一片天地。

時代產品
隨著時代的進步，許多新的產品不斷湧現。這些產品不僅改變了我們的生活方式，也推動了社會的發展。例如，互聯網的普及使得我們可以隨時隨地獲取信息，這大大縮短了我們獲取知識的時間。又如，智能手機的出現使得我們可以隨時隨地與他人溝通，這大大方便了我們的社交活動。這些產品都是時代的產物，它們的出現標誌著人類文明的進步。我們應該積極擁抱這些新產品，讓它們為我們的生活帶來更多的便利。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

記荔枝
荔枝，這種美味的水果，在中國有著悠久的歷史。荔枝的果實圓潤，果皮紅潤，果肉多汁，味道香甜。在中國，荔枝被認為是一種高檔水果。許多人都喜歡吃荔枝，因為它不僅味道好，還具有較高的營養價值。荔枝中含有豐富的維生素C和糖類，可以增強人體免疫力，提高身體素質。在中國，荔枝的產量很大，其中廣東、廣西等地的產量尤為豐碩。每年到了荔枝成熟的季節，這些地方都會舉行荔枝節，吸引大量的遊客前來參觀。

遙距課程條件
遙距課程，這種教學方式，在當前的教育環境下越來越受到重視。遙距課程是指通過電視、電腦等媒介進行教學的一種方式。它的優點在於，它可以使學生在不受時間和空間限制的情況下學習。學生可以在家裡觀看電視課程，或者通過電腦訪問網上課程。這對於那些工作繁忙、無法參加傳統課堂的學生來說，是一個非常好的選擇。然而，遙距課程也存在一些缺點。例如，學生不能與老師進行面對面的交流，這可能會影響到學習效果。因此，在發展遙距課程的同時，我們也需要加強對其教學質量的監管。

談吓吓吓空歡類中
「談吓吓吓空歡類中」，這是一個充滿幽默感的詞語。它讓人聯想到一個人在笑話中不斷地「吓吓吓」，讓人感到好笑。在中國文學中，幽默是一個常見的主題。許多作家通過描寫幽默的場景和人物，讓人感到輕鬆愉快。幽默不僅可以緩解壓力，還可以增進人與人之間的友誼。在當前的社會環境下，我們需要學會幽默，用幽默的眼光看待生活中的種種困難。只有這樣，我們才能在壓力面前保持樂觀，並找到解決問題的方法。

藥生長尋
「藥生長尋」，這是一個充滿哲理的詞語。它讓人聯想到一個人在尋找長生不老藥的過程中，經歷了種種困難和挫折。在中國文學中，「尋長生」是一個常見的主題。許多小說和故事都描寫了主人公為了追求長生不老而付出的巨大代價。然而，長生不老並不存在，這只是人們的一種幻想。我們應該學會接受現實，並珍惜眼前的生活。只有這樣，我們才能找到真正的幸福。

滿地可快活人
「滿地可快活人」，這是一個充滿活力的詞語。它讓人聯想到一個人在滿地可這個城市裡快樂地生活。滿地可是一個充滿魅力的城市，這裡有美麗的自然風景、豐富的文化活動，還有熱情好客的居民。在滿地可，你可以感受到大自然的美好，也可以體驗到都市的繁華。許多人都選擇在滿地可安家，因為這裡是一個適合居住、工作和娛樂的地方。在滿地可，你可以找到屬於自己的那一片天地。

用藥考考
「用藥考考」，這是一個充滿挑戰性的詞語。它讓人聯想到一個人在進行藥物試驗時所面臨的各種困難。在醫學研究中，藥物試驗是一個非常重要的環節。通過藥物試驗，我們可以了解藥物的療效和副作用，從而為臨床治療提供參考。然而，藥物試驗也存在一些風險。例如，藥物可能會對人體產生副作用，甚至危及生命。因此，在進行藥物試驗時，我們需要採取嚴格的措施，確保試驗的安全性和有效性。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

談吓吓吓空歡類中
「談吓吓吓空歡類中」，這是一個充滿幽默感的詞語。它讓人聯想到一個人在笑話中不斷地「吓吓吓」，讓人感到好笑。在中國文學中，幽默是一個常見的主題。許多作家通過描寫幽默的場景和人物，讓人感到輕鬆愉快。幽默不僅可以緩解壓力，還可以增進人與人之間的友誼。在當前的社會環境下，我們需要學會幽默，用幽默的眼光看待生活中的種種困難。只有這樣，我們才能在壓力面前保持樂觀，並找到解決問題的方法。

藥生長尋
「藥生長尋」，這是一個充滿哲理的詞語。它讓人聯想到一個人在尋找長生不老藥的過程中，經歷了種種困難和挫折。在中國文學中，「尋長生」是一個常見的主題。許多小說和故事都描寫了主人公為了追求長生不老而付出的巨大代價。然而，長生不老並不存在，這只是人們的一種幻想。我們應該學會接受現實，並珍惜眼前的生活。只有這樣，我們才能找到真正的幸福。

滿地可快活人
「滿地可快活人」，這是一個充滿活力的詞語。它讓人聯想到一個人在滿地可這個城市裡快樂地生活。滿地可是一個充滿魅力的城市，這裡有美麗的自然風景、豐富的文化活動，還有熱情好客的居民。在滿地可，你可以感受到大自然的美好，也可以體驗到都市的繁華。許多人都選擇在滿地可安家，因為這裡是一個適合居住、工作和娛樂的地方。在滿地可，你可以找到屬於自己的那一片天地。

用藥考考
「用藥考考」，這是一個充滿挑戰性的詞語。它讓人聯想到一個人在進行藥物試驗時所面臨的各種困難。在醫學研究中，藥物試驗是一個非常重要的環節。通過藥物試驗，我們可以了解藥物的療效和副作用，從而為臨床治療提供參考。然而，藥物試驗也存在一些風險。例如，藥物可能會對人體產生副作用，甚至危及生命。因此，在進行藥物試驗時，我們需要採取嚴格的措施，確保試驗的安全性和有效性。

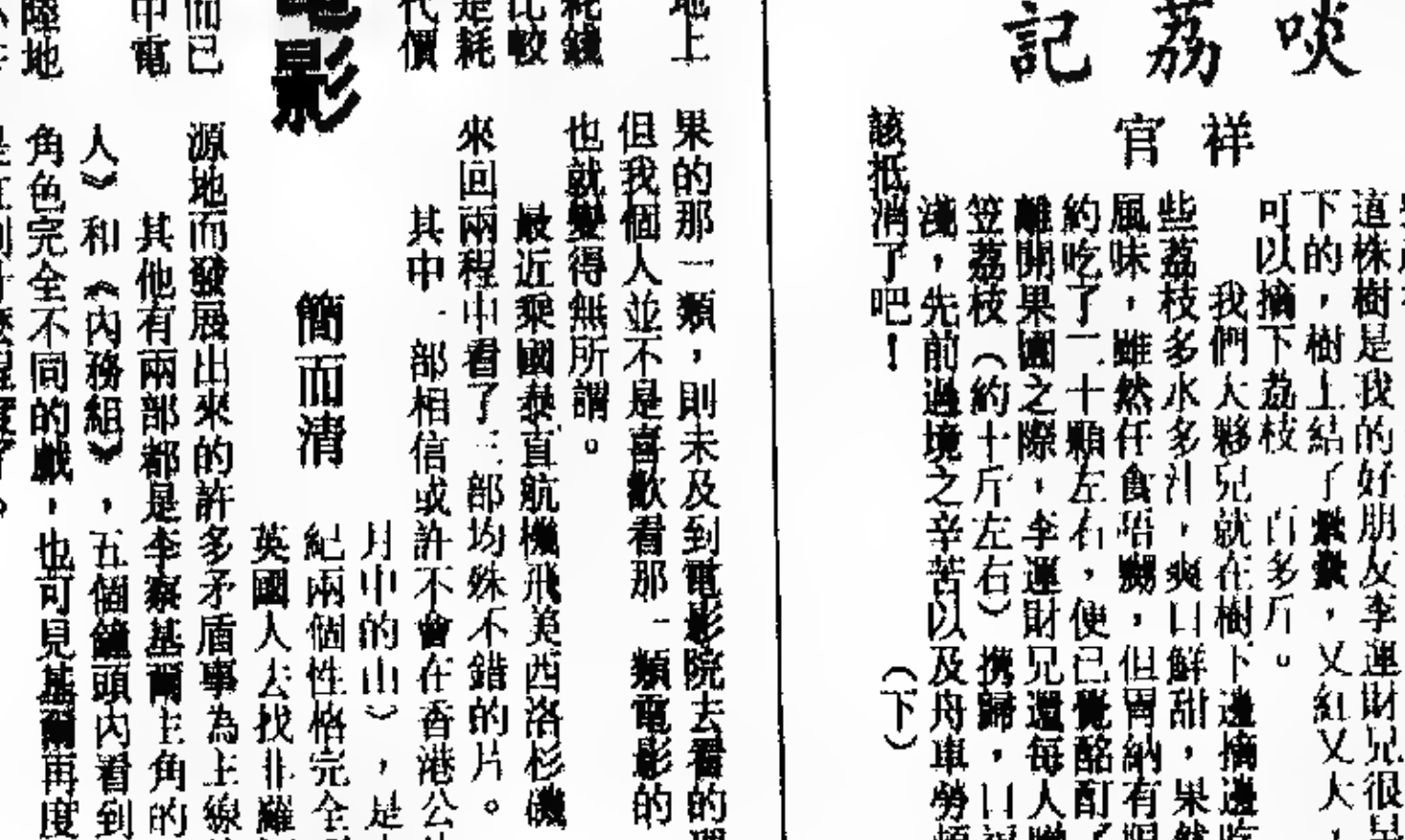
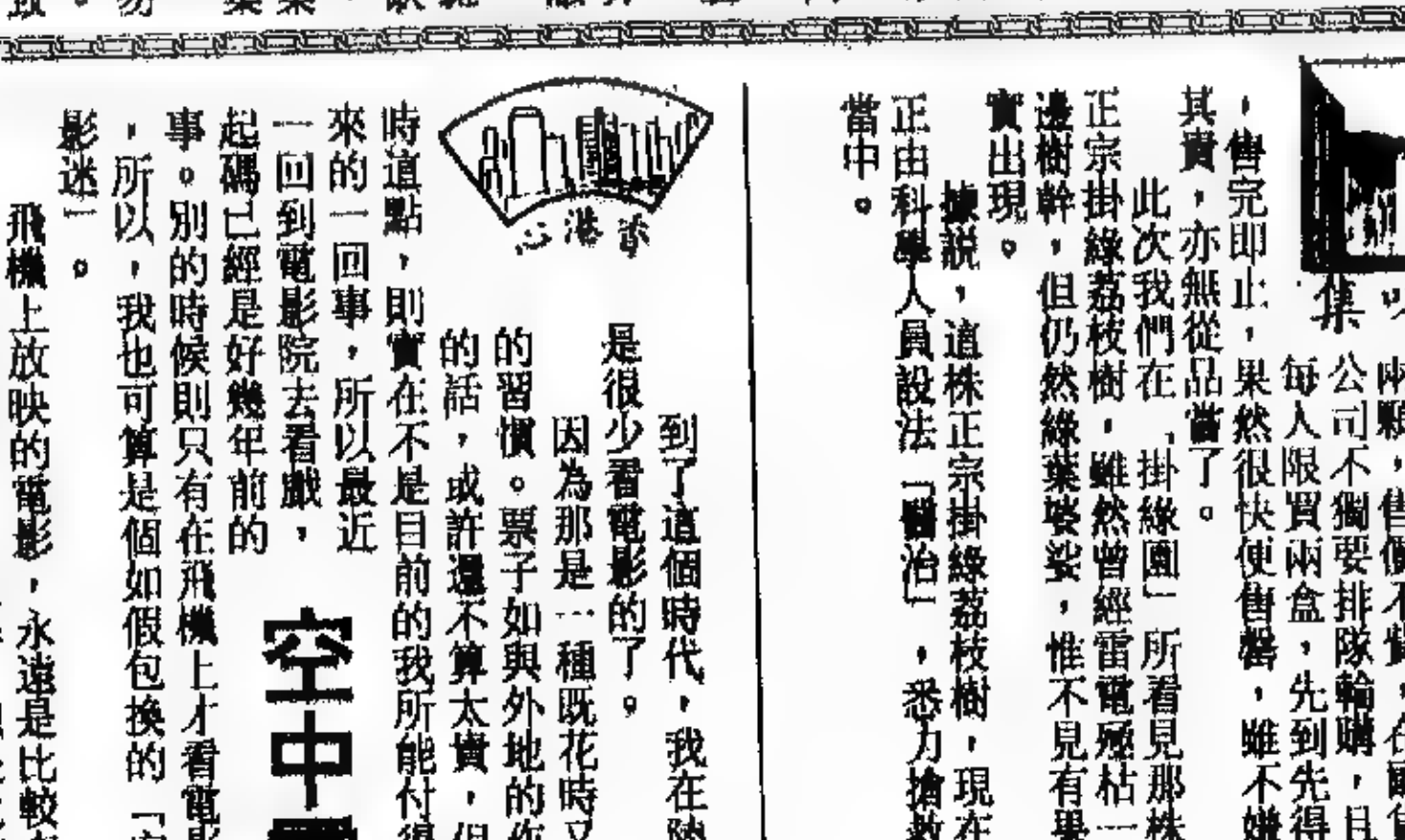
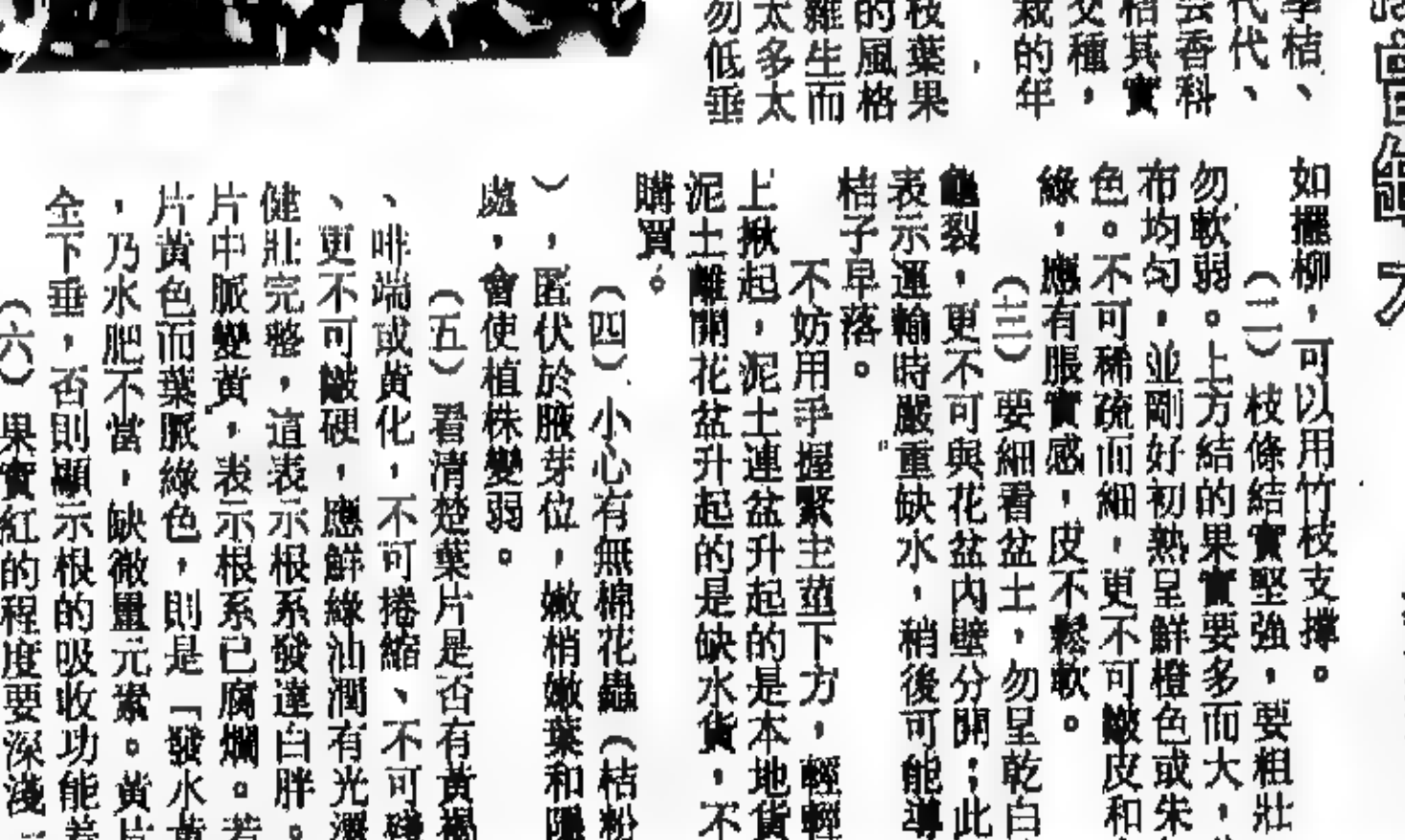
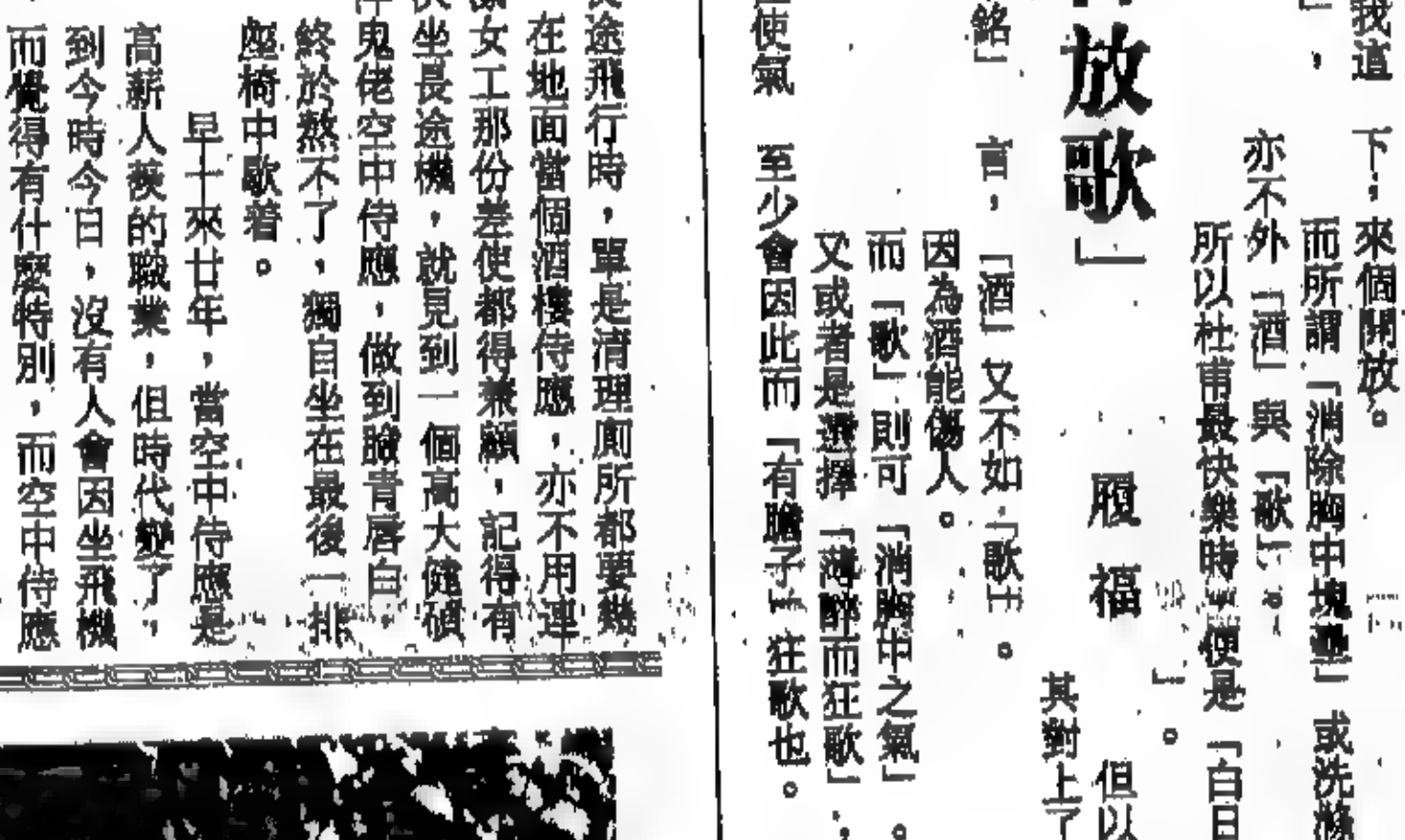
番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。

番石榴本地最佳
番石榴，這種熱帶水果，在許多地方都受到歡迎。在中國，番石榴被認為是一種營養豐富、味道鮮美的水果。在廣東、廣西等地，番石榴被廣泛種植。其中，廣東的番石榴被認為是品質最好的。廣東番石榴的果實較大，果皮較厚，果肉多汁，味道香甜。此外，廣東番石榴還具有較強的抗病能力，不易受到病蟲害的侵襲。因此，廣東番石榴被譽為「本地最佳」。



《研究學文較比科學超》

定文

王康在《中國學術》雜誌上發表了〈超科學比較文學研究〉一文，在學界引起了一種十分密切的關注。此文在「超科學」與「比較文學」之間，建立了一種新的聯繫。王康在文中指出，比較文學研究不應局限於文學範疇，而應擴展到更廣泛的領域。他認為，比較文學研究應具有跨學科的特質，不應僅限於文學範疇。他認為，比較文學研究應具有跨學科的特質，不應僅限於文學範疇。他認為，比較文學研究應具有跨學科的特質，不應僅限於文學範疇。

讀書與出版

期一六第 (版一第星)

本報所刊載的「讀書與出版」專欄，旨在探討文學研究與出版之間的關係。該專欄由多位學者撰寫，內容涵蓋文學理論、批評、創作及出版市場等多個方面。通過這些文章，讀者可以了解文學研究的最新動態，以及出版業對文學作品的反應。

《香港稅務指南(90-91)》

方園

《香港稅務指南(90-91)》是一本為讀者提供香港稅務信息的實用指南。該指南詳細介紹了香港的稅務制度，包括所得稅、公司稅、遺產稅等。它不僅適合專業人士參考，也適合普通市民了解稅務知識。指南內容詳盡，圖文並茂，是稅務從業人員和投資者的必備參考。

《古今小說集成》介紹

曼青

《古今小說集成》是一部匯集了古今中外小說精華的巨著。該書內容豐富，涵蓋了各種類型的文學作品，包括古典小說、現代小說以及外國文學名著。通過這部集成，讀者可以一站式地閱讀到世界文學的瑰寶。該書不僅具有文學價值，也是研究文學史的重要參考資料。

抗戰鬥爭的壯麗畫卷

艾康

《抗戰鬥爭的壯麗畫卷》是一部描寫中國抗戰歷史的長篇小說。作品生動地再現了那段艱苦卓絕的歲月，塑造了眾多鮮活的人物形象。通過對戰爭細節的描寫，作品展現了中國人民不屈不撓的鬥爭精神。這部作品不僅是文學藝術的傑作，也是研究中國現代史的重要文獻。

萬里圖書中心

全港最大實用圖書專門店

已經開幕



地址：九龍彌敦道557號(油麻地地鐵站對面)

電話：780 6301

創作書社

暑期大廉賣

港台國內書	七折
衛斯理·亦舒·字典	八折
博益版·金庸	八五折

北角英皇道121號七海中心G19-21號 (地鐵炮台站對面)

5-710993 每日正午12:00-7:00

印度尼西亞——華僑滄桑

已經出版

麗華著 HK\$32.00

本書作者以華僑的身份，有系統地將其在印度尼西亞生活了數十年的感受和軼事一一道來。

各大書店有售

商務印書館出版 565 1371

藝棋書畫

宋學孟 著

幾千年來，琴棋書畫是中國文人上大夫修身養性所必備的陶冶方式。琴聲悠揚，棋局縱橫，筆墨淋漓，畫中寄情——在平靜雅緻的外在形式之中，包含着極其豐富的人生內涵。畫、書、棋、琴，由其外而內，在人格修養的體現上，呈遞進關係，構成了中國文化內涵的四大特點。本書作者以敏銳的洞察力，活潑生動的筆調，寫出了精妙獨到的見解。

ISBN 962 231 136 9 HK\$30.00

中華書局(香港)有限公司 出版 715 0176

談浪漫

曹誠淵

因為「大膽」的浪漫，一位來電的男士，在深夜的電話中，向一位女士傾訴了他的心聲。他談到了對浪漫的嚮往，對生活的熱愛，以及對未來的憧憬。這段對話充滿了情感的張力，讓人感受到浪漫的真諦。

曹誠淵，一位熱愛文學的作家，以其敏銳的觀察力和深刻的筆觸，描寫了現代都市人的情感世界。他的作品深受讀者喜愛，是了解當代社會情感脈動的窗口。

奧莉花領結魅力逼人

奧莉花領結，以其優雅的設計和精湛的工藝，成為時尚界的寵兒。它不僅能提升整體造型的品味，還能展現佩戴者的獨特魅力。無論是正式場合還是休閒聚會，奧莉花領結都是您不可或缺的時尚配飾。

港九影院 聯合廣告

今日放映：《鬼眼》

主演：陳惠敏、苗可秀

明日放映：《鬼眼》

主演：陳惠敏、苗可秀

地址：九龍彌敦道557號(油麻地地鐵站對面)

港產電影正在

斷尋求突破外國影
市場，港產片如果

》寫兩兄

人街，控

姆

斯

加

朱

POLYMER LETTERS

POLYMER LETTERS

ספר
החוק

齊 齊

壁上 麥迪 地熱 蹈課 麥迪 謀面 莊仰 在

不合心
因為
白素所

心意 他們 買好

作於心

本月專輯
六十

邦德

[illegible][illegible]

◎城港◎城港 華英年 672441 557042		場廣怡康站古太 ◎城廣◎ 886438		通者百 菜旺角 街海 ③②① 3325732		台舞利 華新 9954284 578291		仔灣港香 金 聲鴻 0-21793 0-84328 1基鴻 1基鴻 3-51710 3-57549		聲樂 樂民 統總 8331937 7718333 聲金		仔灣港香 利 870272 ②①	
---------------------------------------	--	----------------------------------	--	---	--	--	--	--	--	--	--	----------------------------------	--

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

1. **Author:** [Name]
 2. **Title:** [Title]
 3. **Journal:** [Journal]
 4. **Volume:** [Volume]
 5. **Issue:** [Issue]
 6. **Page:** [Page]
 7. **Year:** [Year]

2004	2005
2006	2007
2008	2009
2010	2011
2012	2013
2014	2015
2016	2017
2018	2019
2020	2021
2022	2023
2024	2025
2026	2027
2028	2029
2030	2031
2032	2033
2034	2035
2036	2037
2038	2039
2040	2041
2042	2043
2044	2045
2046	2047
2048	2049
2050	2051
2052	2053
2054	2055
2056	2057
2058	2059
2060	2061
2062	2063
2064	2065
2066	2067
2068	2069
2070	2071
2072	2073
2074	2075
2076	2077
2078	2079
2080	2081
2082	2083
2084	2085
2086	2087
2088	2089
2090	2091
2092	2093
2094	2095
2096	2097
2098	2099
2100	2101
2102	2103
2104	2105
2106	2107
2108	2109
2110	2111
2112	2113
2114	2115
2116	2117
2118	2119
2120	2121
2122	2123
2124	2125
2126	2127
2128	2129
2130	2131
2132	2133
2134	2135
2136	2137
2138	2139
2140	2141
2142	2143
2144	2145
2146	2147
2148	2149
2150	2151
2152	2153
2154	2155
2156	2157
2158	2159
2160	2161
2162	2163
2164	2165
2166	2167
2168	2169
2170	2171
2172	2173
2174	2175
2176	2177
2178	2179
2180	2181
2182	2183
2184	2185
2186	2187
2188	2189
2190	2191
2192	2193
2194	2195
2196	2197
2198	2199
2200	2201
2202	2203
2204	2205
2206	2207
2208	2209
2210	2211
2212	2213
2214	2215
2216	2217
2218	2219
2220	2221
2222	2223
2224	2225
2226	2227
2228	2229
2230	2231
2232	2233
2234	2235
2236	2237
2238	2239
2240	2241
2242	2243
2244	2245
2246	2247
2248	2249
2250	2251
2252	2253
2254	2255
2256	2257
2258	2259
2260	2261
2262	2263
2264	2265
2266	2267
2268	2269
2270	2271
2272	2273
2274	2275
2276	2277
2278	2279
2280	2281
2282	2283
2284	2285
2286	2287
2288	2289
2290	2291
2292	2293
2294	2295
2296	2297
2298	2299
2300	2301
2302	2303
2304	2305
2306	

12

•

2



了心放以可永劉，果一任信永劉投贈燕黎

亞姐決賽夜作新嘗試

演唱新歌送給亞姐

「亞姐」決賽之夜，一向是電視觀眾的焦點。今年決賽之夜，主辦單位為了增加節目色彩，特別在決賽之夜，安排參賽佳麗演唱新歌，以表對「亞姐」的敬意。這項新嘗試，得到了觀眾的熱烈響應。在決賽之夜，參賽佳麗們紛紛獻唱，其中不乏一些動人的新歌。觀眾們對這項新嘗試表示讚賞，認為這不僅豐富了比賽的內容，也為參賽佳麗們提供了展示才華的機會。此外，主辦單位還特別安排了嘉賓演唱，為決賽之夜增添了不少光彩。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。



也弱不力召號，口金開智利

亞姐除選出前五名

增親善上鏡體態獎

「亞姐」決賽之夜，除了選出前五名佳麗外，主辦單位還特別增設了「親善上鏡體態獎」。這項獎項旨在表彰在比賽中表現優異、親善大方、上鏡效果好的佳麗。在決賽之夜，五位佳麗分別獲得了這項獎項，她們分別是：第一名、第二名、第三名、第四名和第五名。獲獎佳麗們在台上表示，她們很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她們也表示，她們將繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，主辦單位還特別安排了嘉賓演唱，為決賽之夜增添了不少光彩。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

柏安妮大學畢業

約滿後欲拍電影

「亞姐」決賽之夜，柏安妮大學畢業的消息引起了廣泛關注。柏安妮在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第五名的成績。柏安妮在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，柏安妮還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

葉子楣初穿密實晚裝

「亞姐」決賽之夜，葉子楣初穿密實晚裝的消息引起了廣泛關注。葉子楣在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第二名的成績。葉子楣在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，葉子楣還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。



出演視亞為今如，久已伏影身

亞姐又選慈善小姐

觀眾電話作選票

「亞姐」決賽之夜，除了選出前五名佳麗外，主辦單位還特別選出了「慈善小姐」。這項獎項旨在表彰在比賽中表現優異、熱心公益的佳麗。在決賽之夜，五位佳麗分別獲得了這項獎項，她們分別是：第一名、第二名、第三名、第四名和第五名。獲獎佳麗們在台上表示，她們很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她們也表示，她們將繼續努力，為社會做出更多的貢獻。此外，主辦單位還特別安排了嘉賓演唱，為決賽之夜增添了不少光彩。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

李影為亞姐拍劇

在加過師奶生涯回港後狂購物

「亞姐」決賽之夜，李影為亞姐拍劇的消息引起了廣泛關注。李影在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第三名的成績。李影在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，李影還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

陳法蓉談選「港姐」

開放政策有利有弊

「亞姐」決賽之夜，陳法蓉談選「港姐」的消息引起了廣泛關注。陳法蓉在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第四名的成績。陳法蓉在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，陳法蓉還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

港、台記者方報

「亞姐」決賽之夜，港、台記者方報的消息引起了廣泛關注。在決賽之夜，港、台記者紛紛到場報導，為觀眾們帶來了精彩的報導。此外，主辦單位還特別安排了嘉賓演唱，為決賽之夜增添了不少光彩。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

陳永德談播亞運

廣告收費將提高

「亞姐」決賽之夜，陳永德談播亞運的消息引起了廣泛關注。陳永德在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第五名的成績。陳永德在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，陳永德還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

亞姐復演劇

期婚後歷萍玉葉

「亞姐」決賽之夜，亞姐復演劇的消息引起了廣泛關注。亞姐在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第一名的成績。亞姐在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，亞姐還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

亞姐復演劇

期婚後歷萍玉葉

「亞姐」決賽之夜，亞姐復演劇的消息引起了廣泛關注。亞姐在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第一名的成績。亞姐在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，亞姐還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

亞姐復演劇

期婚後歷萍玉葉

「亞姐」決賽之夜，亞姐復演劇的消息引起了廣泛關注。亞姐在比賽中表現優異，獲得了觀眾的熱烈支持。在決賽之夜，她獲得了第一名的成績。亞姐在台上表示，她很高興能獲得這項榮譽，並感謝主辦單位的辛勤工作。她表示，她將在畢業後繼續努力，為觀眾們帶來更多精彩的表演。此外，亞姐還表示，她約滿後想拍電影，並希望觀眾們能支持她的作品。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束，觀眾們紛紛表示，今年的「亞姐」決賽之夜非常精彩，令人難忘。

大公報

分類廣告

物有限公司

口商名錄1989

室

超級市場

東亞銀行「美元掉期存款」

- 儲蓄 30,000 元即可開戶
 - 利率比香港定期存款高
 - 無外匯波動風險
 - 存款期分一年、二年及六個月
 - 另增設短期一週存款，開戶金額為港幣100,000元
- 歡迎親臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
客戶服務中心 835 3500

大公經濟

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

全力以赴的一族...

開創成功之道

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 868 2626

港股打破傳統走勢定律

【本報訊】港股在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對港股前景感到絕望。但最近港股卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，港股市場重新煥發出生機。

樓市正趨向用家市場

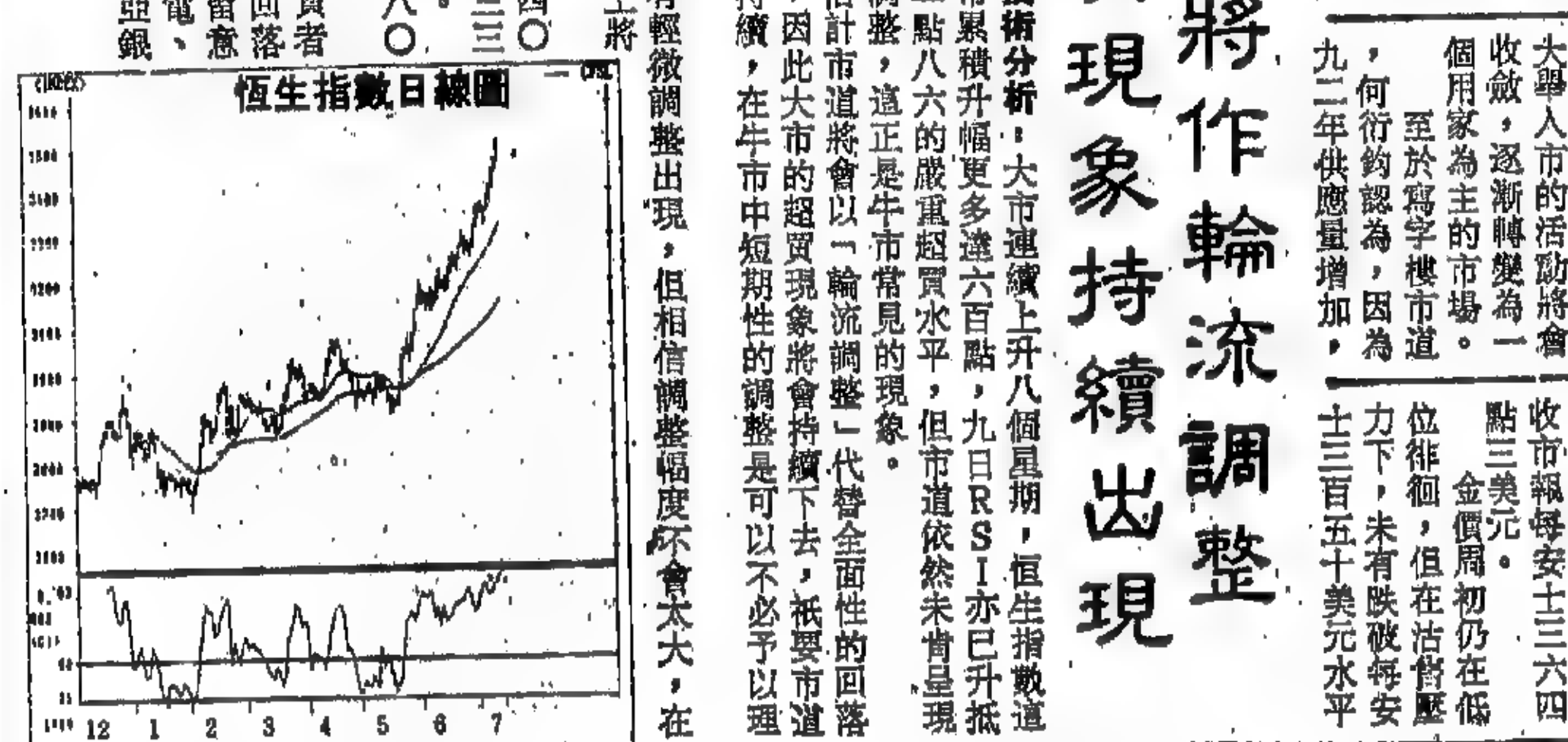
【本報訊】樓市在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對樓市前景感到絕望。但最近樓市卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，樓市市場重新煥發出生機。

大市步入牛市初期

【本報訊】大市在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對大市前景感到絕望。但最近大市卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，大市市場重新煥發出生機。

港股將作輪流調整

【本報訊】港股在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對港股前景感到絕望。但最近港股卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，港股市場重新煥發出生機。



金價短期呈現好轉

【本報訊】金價在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對金價前景感到絕望。但最近金價卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，金價市場重新煥發出生機。

傳本地機構回購股份

【本報訊】本地機構在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對本地機構前景感到絕望。但最近本地機構卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，本地機構市場重新煥發出生機。

華盛旗下聯營公司

【本報訊】華盛旗下聯營公司在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對華盛旗下聯營公司前景感到絕望。但最近華盛旗下聯營公司卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，華盛旗下聯營公司市場重新煥發出生機。

宇通宣佈一拆二

【本報訊】宇通在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對宇通前景感到絕望。但最近宇通卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，宇通市場重新煥發出生機。

置閣能可劃計鐵輕區南

【本報訊】南區輕鐵計劃在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對南區輕鐵計劃前景感到絕望。但最近南區輕鐵計劃卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，南區輕鐵計劃市場重新煥發出生機。

華南汽車有限公司

【本報訊】華南汽車有限公司在過去兩年多，一直處於「跌跌不休」的悲觀氣氛中，不少投資者對華南汽車有限公司前景感到絕望。但最近華南汽車有限公司卻一反傳統走勢，出現了一波強勁的升勢，不少投資者紛紛入市，華南汽車有限公司市場重新煥發出生機。

誠聘

一、船務管理人員
二、船務管理助理
三、船務文員
四、化工機械和土木結構工程師

星船務有限公司

地址：香港干諾道中186號香港商業中心2315室
電話：5487277, 5484208-9, 傳真：5593404

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

日發機器供應有限公司

全新全線豐田12座、15座、F型豪華型麵包車、1.5噸雙排座農夫車、的士頭八座農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸半板車、9座、10座五座、三軸豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本全新及翻新日野、實力、五十鈴、五十鈴自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖土機、吊機、割草機

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

華南汽車有限公司

地址：土庫路公道115號地下
電話：7135191

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號 成全工業大廈G3地下(大圍火車站斜對面) 電話: 6011373-7 傳真: 6011739 全港獨有汽車特平超級市場

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第

版八十第



電話：868 2626

大陸經鐵路輪港貨增
上半年貨量多百分之十

間的鐵路貨運情況

單位：噸	去年同期	今年	增減
119,658.7	-10.8%		
113,453.6	20.9%		
156,333	1.7%		
156,710.3	16.8%		
165,488.3	20.5%		
169,656.7	16.1%		
881,300.8	10.28%		

外資在青島直接投資

上半年有21項直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

外資在青島直接投資

本港股票一周行情

7月9日-7月13日

本報訊：本港股市在過去一週內，表現平穩，成交量維持在每日約一百五十萬股左右。受國際市場影響，本地股市在週一及週二出現小幅波動，但隨後在週三及週四轉為上升趨勢，週五則維持穩定收市。

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05
011 恒生銀行	24.90	18.90	22.70	22.00	44.20
005 匯豐銀行	1.75	5.65	6.10	6.00	6.35
183 渣打銀行	2.475	1.20	2.10	1.90	2.425
349 友邦銀行	2.675	1.62	2.60	2.425	4.45
096 永隆銀行	41.50	28.60	34.00	33.00	35.25

財政及投資

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
021 聯合企業	11.50	1.10	11.50	11.50	40.88
021 亞洲證券	2.90	1.94	2.55	2.275	7.06

公用事業

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
206 國泰城市	1.95	1.17	1.96	1.80	1.94
459 瑞豐	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50

地產及建築

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
373 聯合海外	1.19	0.27	0.96	0.91	0.94
056 地產發展	3.775	1.72	1.90	1.90	1.66

其他

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
373 聯合海外	1.19	0.27	0.96	0.91	0.94
056 地產發展	3.775	1.72	1.90	1.90	1.66

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05
011 恒生銀行	24.90	18.90	22.70	22.00	44.20

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

大市成交

公司	收市	升/跌	成交	市價	周息
023 東方銀行	18.30	13.10	16.00	15.30	3.96
440 大新銀行	8.20	5.20	8.20	7.25	8.05

ATLAS LINE

孟加拉航線 直航：吉大港、查拿 兼收全貨及散貨

船名 航次 船期 開航

SALMA 30 27/7 30/7

SWAMKUZ 10 25/8 30/8

收貨站：友邦保險有限公司 衣衣街22號新樓

電話：4078982

總代理：星信船務公司

電話：8330888(8) 圖文傳真：6721770 傳呼：891691

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國用鋼筆印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

類別	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	\$70.00	\$210.00	\$420.00	\$840.00
大公報航空版	\$147.00	\$441.00	\$882.00	\$1,764.00

郵費在內，本報在世界各地均有代售處，如欲訂閱，請向當地代售處或本報廣告部接洽。

本報廣告部地址：香港德輔道中111號

電話：5-757181

全力以赴的一族...

開創成功之道

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 868 2626

陸大與台港

開創成功之道

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 868 2626

全力以赴的一族...

陸大與台港

【本報訊】據九廣鐵路公司統計顯示，大陸經鐵路輸港貨增，上半年貨量多百分之十。港貨由火車輸大陸十八萬噸下降近三成。

【本報訊】據九廣鐵路公司向本報提供的統計數字，今年上半年(一至六月)本港與大陸之間的鐵路貨運量為一百零六萬七千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。其中由港輸往大陸的貨物總量為六十八萬三千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。而由大陸輸往本港的貨物總量為三十八萬四千噸，較去年同期減少百分之二十九。

一般相信，上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

九廣鐵路公司表示，今年上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

全力以赴的一族...

陸大與台港

【本報訊】據九廣鐵路公司統計顯示，大陸經鐵路輸港貨增，上半年貨量多百分之十。港貨由火車輸大陸十八萬噸下降近三成。

【本報訊】據九廣鐵路公司向本報提供的統計數字，今年上半年(一至六月)本港與大陸之間的鐵路貨運量為一百零六萬七千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。其中由港輸往大陸的貨物總量為六十八萬三千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。而由大陸輸往本港的貨物總量為三十八萬四千噸，較去年同期減少百分之二十九。

一般相信，上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

九廣鐵路公司表示，今年上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

全力以赴的一族...

陸大與台港

【本報訊】據九廣鐵路公司統計顯示，大陸經鐵路輸港貨增，上半年貨量多百分之十。港貨由火車輸大陸十八萬噸下降近三成。

【本報訊】據九廣鐵路公司向本報提供的統計數字，今年上半年(一至六月)本港與大陸之間的鐵路貨運量為一百零六萬七千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。其中由港輸往大陸的貨物總量為六十八萬三千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。而由大陸輸往本港的貨物總量為三十八萬四千噸，較去年同期減少百分之二十九。

一般相信，上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

九廣鐵路公司表示，今年上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期四	南京 武漢 大連 西安 重慶
星期五	天津 杭州 上海 鄭州 青島
星期六	南京 北京

● 隔星期出發
● 隔日包車天天出車
● 諮詢熱線: 6069293, 6069225

全力以赴的一族...

陸大與台港

【本報訊】據九廣鐵路公司統計顯示，大陸經鐵路輸港貨增，上半年貨量多百分之十。港貨由火車輸大陸十八萬噸下降近三成。

【本報訊】據九廣鐵路公司向本報提供的統計數字，今年上半年(一至六月)本港與大陸之間的鐵路貨運量為一百零六萬七千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。其中由港輸往大陸的貨物總量為六十八萬三千三百三十三噸，較去年同期增加百分之十。而由大陸輸往本港的貨物總量為三十八萬四千噸，較去年同期減少百分之二十九。

一般相信，上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

九廣鐵路公司表示，今年上半年港往大陸的貨物總量增加，主要是由於大陸對港出口貨物增加所致。而由大陸輸往本港的貨物總量減少，則主要是由於大陸對港出口貨物減少所致。

上半年本港與大陸之間的鐵路貨運情況

月份	本港輸往大陸	較去年	大陸輸往本港	較去年
1	22,906	-42.6%	119,658.7	-10.8%
2	24,848	-11.7%	113,453.6	20.8%
3	33,739	-19.2%	156,333	1.7%
4	31,640	-42.1%	156,710.3	18.6%
5	35,633	-39.1%	165,488.3	20.5%
6	37,565	-9.7%	168,658.7	16.1%
總數	186,331	-29.6%	881,300.8	10.23%

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	航線
"LIRICAY"	智利各埠, Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
"AVESSEL"	加那利群島, Cristobal, Santo Domingo, Port of Spain, Port Au-Prince, Kingston, LCL Acceptable.
"ACRITAS"	西非, Apapa.

● 代理: 川崎(香港)有限公司
● 香港總行: 中環皇后大道中33號
● 電話: 8615551
● 傳真: 8615526
● 收貨站: 利南貨運有限公司
● 地址: 利南貨運有限公司
● 電話: 553311
● 傳真: 553311

華興海運(中國)公司

Wah Hing Sea Freight (China) Co.

定期貨櫃及散貨服務往來

香港、廣州、青島、蛇口

船名: 廣漢 01 星期三 六開航
廣漢 63

兼收中山、容奇、江門、澳門、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨

定期散貨服務往來

香港、汕頭、廈門

船名: 泉州 4號 廣州 5號 星期三 六開航
惠港 01.02.04.05.08 惠新007

兼收三百門、澄海、東山、下泰、石碼、廈門、漳州散貨

新增定期貨櫃服務往來

香港、汕頭

船名: 東豐15 東豐22 逢星期五

定期散貨服務往來

香港、湛江、海口

船名: 陵海 04 逢星期四

《陸路運輸》

自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務。

● 地址: 香港德輔道中26-30號永泰大廈1106室
● 電話: 5461231(6線) 傳真: 5503092

崇智貨倉有限公司

Chong Chi Warehouse Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運送；
地下停車場大，可供雨天作業；
機械設備齊全，搬運效力特高。

超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉: 崇智街60號
電話: 5589331 (五線)
辦事處: 中環環球大廈12字樓
電話: 8440090 (十線)

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.

恆運船務公司

定期班輪川航香港二南口岸

船名	收貨	船開
海運501輪 V.00316/7	18/7	18/7
海運1019	28/7	30/7
海運1001輪	16/7	18/7
海運1016	20/7	22/7
南方907	(每星期兩次)	
南方908		

其他航線: 江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔

並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

地址: 香港皇后大道中287-299號永泰中心604-5室
電話: 68841 EGO HX 傳真: 5454185 電話: 5458298

海口聯絡處: 海口市博愛北路66號 電話: 25535
湛江聯絡處: 湛江市海濱賓館206室 電話: 222266轉206室
上海聯絡處: 上海市江蘇路82弄14號3樓 電話: 2513181

* 航次頻密 * 運費相宜

預訂船位及查詢 請電: 5458298 (10線)

專業船務公司

POWER SHIPPING COMPANY

定期班輪川航香港二南口岸

船名	收貨	船開
海運501輪 V.00316/7	18/7	18/7
海運1019	28/7	30/7
海運1001輪	16/7	18/7
海運1016	20/7	22/7
南方907	(每星期兩次)	
南方908		

其他航線: 江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔

並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

地址: 香港皇后大道中287-299號永泰中心604-5室
電話: 68841 EGO HX 傳真: 5454185 電話: 5458298

海口聯絡處: 海口市博愛北路66號 電話: 25535
湛江聯絡處: 湛江市海濱賓館206室 電話: 222266轉206室
上海聯絡處: 上海市江蘇路82弄14號3樓 電話: 2513181

* 航次頻密 * 運費相宜

預訂船位及查詢 請電: 5458298 (10線)

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

福州

船名	收貨	船開
MIN HAI 105	11/7	11/7
MIN HAI 109	14/7	14/7
MIN HAI 120	16/7	16/7
MIN HAI 114	18/7	18/7
XUE FENG SHAN V.9008	15-19/7	21/7

廈門

船名	收貨	船開
XIA SHUI YUN 15	逢星期一	
YU ZHI 3	逢星期三	
MIN HAI 225	逢星期五	

泉州

船名	收貨	船開
LUO JIANG XL9034	14-18/7	20/7

湛江

船名	收貨	船開
ZHAN QIONG BO 2001/2002	逢十、二十、三十	
ZHAN QIONG BO 01/02	逢五、十五、廿五	

廣州

船名	收貨	船開
AN FA	泊黃埔東江口	每星期一

其他貨運服務

● 承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

● 承接至世界各地之海陸空貨運服務。

● 並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

● TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

● TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

● HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

本

公司	今	昨	前
023 東亞銀行	18.50	18.10	
440 大新銀行	8.20	8.20	
011 恒生銀行	24.90	24.90	
005 滙豐銀行	7.75	5.65	
183 渣打銀行	2.475	1.20	
349 友邦銀行	2.675	1.02	
095 永隆銀行	41.50	28.60	
021 聯合企業	11.50	9.10	
271 亞洲證券	2.50	1.90	
208 國泰證券	1.96	1.17	
459 瑞豐	0.36	0.80	
106. CRUSADER	1.24	0.61	
053 中環集團	2.125	1.33	
214 第一太特	3.175	2.53	
097 信泰保險	2.375	1.65	
145 遠東保險	10.70	9.25	
188 太平保險	0.044	0.02	
170 工業保險	12.00	8.30	
209 怡和保險	18.50	12.90	
376 南順保險	1.06	0.41	
222 南順保險	1.99	0.40	
495 南順保險	0.04	0.00	
226 南順保險	0.88	0.21	
412 南順保險	0.45	0.27	
253 南順保險	2.55	2.52	
066 南順保險	0.79	0.43	
265 南順保險	2.875	1.89	
039 南順保險	5.60	1.44	
561 南順保險	1.35	0.92	
278 南順保險	1.28	0.92	
737 南順保險	0.69	0.50	
360 大東電報	72.50	61.00	
002 中華電力	15.50	11.80	
026 中華電力	29.10	21.80	
032 香港電訊	19.80	14.10	
003 香港電訊	25.80	9.80	
006 香港電訊	9.50	7.50	
080 香港電訊	6.50	5.10	
050 香港電訊	2.50	2.50	
062 九龍汽車	7.05	6.1	
024 寶通國際	1.26	0.7	
043 卜內門	1.04	0.8	
103 廣生隆	3.075	2.4	
355 世紀城市	2.30	1.4	
025 萬士	1.74	0.8	
116 衛生	2.90	1.7	
367 衛生	0.85	0.3	
487 衛生	0.81	0.3	
083 衛生	10.50	1.2	
441 衛生	4.30	2.5	
034 衛生	1.24	0.8	
142 衛生	1.91	1.3	
270 衛生	1.43	0.8	
013 和記實業	13.20	7.6	
175 志正國際	1.34	0.8	
015 怡和實業	39.50	22.6	
174 怡和實業	1.90	1.1	
191 廣新國際	2.10	1.3	
194 廣新國際	4.35	2.6	
478 廣新國際	1.08	0.6	
224 廣新國際	3.50	2.0	
281 廣新國際	0.80	0.5	
249 廣新國際	3.75	2.5	
019 太古洋行A	21.60	14.4	
087 太古洋行B	3.70	2.5	
004 九龍倉庫	9.45	6.9	
285 HALE CORP.	0.52	0.3	
1290 永安集團	13.40	11.6	
020 仁華	4.675	3.4	
238 仁華	1.44	0.8	
188 仁華	1.23	0.7	
532 仁華	1.10	0.6	
373 聯合海外	1.19	0.9	
056 聯合海外	5.775	4.5	
101 聯合海外	3.225	2.5	
268 聯合海外	2.375	1.8	
108 聯合海外	1.04	0.7	
131 聯合海外	4.20	3.2	
012 聯合海外	8.85	6.8	
130 聯合海外	13.50	9.8	
127 聯合海外	0.98	0.7	
216 聯合海外	1.10	0.8	
125 聯合海外	5.975	4.5	
121 聯合海外	4.75	3.5	
156 聯合海外	0.90	0.7	
128 聯合海外	2.875	2.0	
035 聯合海外	1.66	1.2	
136 聯合海外	3.275	2.5	
140 聯合海外	2.65	2.0	
041 聯合海外	4.75	3.5	
010 聯合海外	5.98	4.5	
082 聯合海外	3.05	2.2	
012 聯合海外	8.50	6.5	
157 聯合海外	1.14	0.8	
007 聯合海外	9.10	7.0	
149 聯合海外	0.91	0.7	
049 聯合海外	5.19	4.0	
153 聯合海外	0.92	0.7	
480 聯合海外	3.50	2.5	
159 聯合海外	1.19	0.9	
161 聯合海外	1.92	1.4	
161 聯合海外	13.20	11.0	
095 聯合海外	3.525	2.5	
095 聯合海外	5.20	4.0	
164 聯合海外	1.32	1.0	
014 聯合海外	1.38	1.0	
165 聯合海外	1.69	1.2	
173 聯合海外	1.32	1.0	
245 聯合海外	4.90	3.5	
182 聯合海外	13.20	11.0	
184 聯合海外	3.10	2.2	
184 聯合海外	0.66	0.5	
184 聯合海外	3.525	2.5	
190 聯合海外	7.90	6.0	
189 聯合海外	4.225	3.0	
061 聯合海外	6.20	4.5	
488 聯合海外	1.29	1.0	

外資對泰投資轉趨審慎 惟亞太區航運仍樂觀

預期今年貨量可有一成增長 外資轉投南韓星洲料可促進貨運

【本報訊】泰國航運業人士在年初預測，今年亞太區內會有理想增長，保守估計今年貨量可有一成增長。但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

泰國航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。



航運網

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

航運業人士指出，雖然泰國航運業在過去幾年一直處於穩定增長，但由於外資對泰國投資轉趨審慎，加上泰國經濟不景氣，令到航運業人士對今年貨運前景感到憂慮。

香港江門 天天收貨 下午開航

兼營門對門及中轉運輸
陸運有限公司運輸部
九龍彌敦道47號3字樓
電話：7709563 (4線)
香港浙江街碼頭
江門外海碼頭 354499 391440
FAX: 7821245 TELEX: 50127 LPLC HX

江蘇省遠洋運輸公司

185 HUNAN ROAD, NANJING, P.R. CHINA
TEL: 305503 TLX: 34125 OCSNJ CN FAX: 302378 305724
HONG KONG OFFICE: TEL: 5449202 FAX: 5444660

船名	港名	南京	張家港	南通	香港
蘇鶴 SUHE	5, 20日				12日, 27日
蘇麟 SULIN	12日, 27日	15日, 30日			20日, 7日
蘇麒 SUQI			3日, 18日	9日, 24日	

中國港口、世界各地 散雜貨船舶運輸

船名	YUHUA	JIANGAN	SULONG	HUIAN	SUFENG	PANSHAN	SUYUN	SUXIA	JEASTER
南京-香港	每月二班								
江陰-香港	每月二班								
張家港-香港	每月二班								
上海-香港	每月二班								
上海-日本	每月一班								
不定期									
不定期									
不定期									

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：(入口) 5-440555
圖文傳真：5-412084 (查詢船期) 代理部：5-440557

各收貨人注意

江 M. S. "QU JIANG" V.21
七月十六日上午由海門抵港，船泊衣衣碼頭
鵬 M. S. "ZHE PENG" V.18-S11
七月十六日下午由上海抵港
安 M. S. "BEI AN" V.12
七月十七日上午由青島抵港
上海號 M. S. "SHANG HAI" V.27
七月十七日由上海抵港
雁蕩山 M. S. "YAN DANGSHAN" V.26
七月十七日由溫州抵港，船泊油蔴地
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
七月十七日由海口抵港，即日直放廣州
★請速運到上述地址辦理提貨手續★

友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道中144-151號友航輪船有限公司2801-2802室
2801-2802, 28/F, SINGA COME CENTRE
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG

原價直達運輸特快航線

KEELUNG	KAOSHIUNG	VOY. NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
利達 M. V. FAIRBRIDGE	53	16/7	17/7	18/7	3/8
聯成 M. V. UNITEDWAY	16	1/8	2/8	3/8	3/8
利達 M. V. FAIRCOSMOS	31	8-10/8	12/8	13-14/8	

兼收香港往基隆、高雄及台灣各港口轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING PLEASE PHONE:
(香港) 548 6117, 547 5072

國恒運輸有限公司

GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環德輔道中2706室 電話：858 4348

廣州經濟技術開發區 國際運輸實業有限公司

International Transport Enterprise Co. (GETED) Ltd.
香港—黃埔—廣州 (貨櫃及散貨航線)
船名：穗五二號/穗五三號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢/成都火車貨 (整箱貨)

天津新國際貨運有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津 (新港) 貨箱/雜貨班輪

美西美 美東美

七月廿八日開行 七月廿九日開行
七月三十日開行 八月一日開行
七月三十一日開行 八月二日開行
八月三日開行 八月四日開行
八月五日開行 八月六日開行
八月七日開行 八月八日開行
八月九日開行 八月十日開行
八月十一日開行 八月十二日開行
八月十三日開行 八月十四日開行
八月十五日開行 八月十六日開行
八月十七日開行 八月十八日開行
八月十九日開行 八月二十日開行
八月二十一日開行 八月二十二日開行
八月二十三日開行 八月二十四日開行
八月二十五日開行 八月二十六日開行
八月二十七日開行 八月二十八日開行
八月二十九日開行 八月三十日開行

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃航線：廣東省—香港—世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日
海口 <th>粵江1019</th> <td>每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局 (天天收貨)</td>	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局 (天天收貨)
中山 <th>粵江415</th> <td>隔日一航次 (天天收貨)</td>	粵江415	隔日一航次 (天天收貨)
容奇 <th>粵海203</th> <td>逢二、四、六開航 (天天收貨)</td>	粵海203	逢二、四、六開航 (天天收貨)

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江會碼頭有限公司 電話：4612808
屯門40區320地段 (近路石角)
地址：香港中環干諾道中28號威利商業大廈2樓108室 Tel: 8591638
電掛：82699 CKTH HX 圖文傳真：5591593

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：(入口) 5-440555
圖文傳真：5-412084 (查詢船期) 代理部：5-440557

各收貨人注意

江 M. S. "QU JIANG" V.21
七月十六日上午由海門抵港，船泊衣衣碼頭
鵬 M. S. "ZHE PENG" V.18-S11
七月十六日下午由上海抵港
安 M. S. "BEI AN" V.12
七月十七日上午由青島抵港
上海號 M. S. "SHANG HAI" V.27
七月十七日由上海抵港
雁蕩山 M. S. "YAN DANGSHAN" V.26
七月十七日由溫州抵港，船泊油蔴地
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
七月十七日由海口抵港，即日直放廣州
★請速運到上述地址辦理提貨手續★

宏光發展有限公司

WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD
德輔道中141號國際大廈1202室
電話：544 3266/815 7677 傳真：541 5014/545 7615

中國對外貿易運輸公司北京總公司

遠東/歐洲集裝箱航線
(直往漢堡、鹿特丹、安特衛普—並兼收新加坡貨)
船名/航次 收貨日期 預計抵港 預計離港
TRADE EXPANSION 25-31/7 1/8 2/8
V.W03
CRANACH V.W05 6-12/8 13/8 14/8
CY: 宏光發展有限公司
香港中環德輔道中141號國際大廈1202室
電話：4336622
CPS: 宏光發展有限公司
亞洲及澳洲各港口代理 電話：4336622/4217693

中國對外貿易運輸公司遼寧分公司

香港/大連定期散裝貨航線
船名/航次 預計抵港 預計離港
BEI FENG V.9012 31/7 3/8
FHS: 中國對外貿易運輸有限公司
香港中環德輔道中141號國際大廈1202室

中國利迅船務有限公司

UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5418884 Fax: 5456996 Tlx: 87457 UNISON HX

香港—中國貨櫃輪	香港—中國散貨輪
黃浦 城V.84 16-18/7 20/7	廣州 17/7 17/7
汕頭 谷佳V.9055 18-21/7 23/7	海口 19/7 19/7
廈門 同安 21-23/7 25/7	中山 19/7 19/7
福州 龍江V.9008 15-16/7 21/7	江門 19/7 19/7
寧波 龍江V.9036 16-20/7 23/7	肇慶 19/7 19/7
上海 下航 20-24/7 24/7	佛山 19/7 19/7
寧波 龍江V.938 17-21/7 24/7	梧州 19/7 19/7
上海 平海V.993 31-34/7 26/7	肇慶 18/7 18/7
寧波 下航 15-19/7 23/7	梧州 18/7 18/7
大連 順江V.311 22-25/7 27/7	肇慶 18/7 18/7
張家港 下航 24-27/7 29/7	肇慶 18/7 18/7

中國—世界各地

承辦中國集裝箱及散裝貨往返美國、歐洲、東南亞、中東、澳大利亞、非洲及中南美洲等處。並可接駁全線班輪。
中國代理及訂艙處：中國外輪代理公司
北京、天津、大連、青島、上海、廈門、寧波、張家港、廣州、蛇口、南京、福州、汕頭、香港
廣州辦事處：廣州華城中心904室
TEL: 336622 FAX: 318669 營業代表：范先生、楊小姐

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：(入口) 5-440555
圖文傳真：5-412084 (查詢船期) 代理部：5-440557

各收貨人注意

江 M. S. "QU JIANG" V.21
七月十六日上午由海門抵港，船泊衣衣碼頭
鵬 M. S. "ZHE PENG" V.18-S11
七月十六日下午由上海抵港
安 M. S. "BEI AN" V.12
七月十七日上午由青島抵港
上海號 M. S. "SHANG HAI" V.27
七月十七日由上海抵港
雁蕩山 M. S. "YAN DANGSHAN" V.26
七月十七日由溫州抵港，船泊油蔴地
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
七月十七日由海口抵港，即日直放廣州
★請速運到上述地址辦理提貨手續★

入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公	司
AND, WANASATYA	丹戎馬尼	7	18	太	平
SINO OCEAN	新加坡	7	18	太	平
ALS PROSPERITY	基隆	7	18	太	平
HANGANG GLORY	基隆	7	18	太	平
NATIONAL HONOR	基隆	7	18	太	平
EMERALD II	日本	7	18	太	平
SAN JIANG	日本	7	18	太	平
MULPHA KLUANG	馬尼拉	7	18	太	平
SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	7	18	太	平
TA TUNG	日本	7	18	太	平
DIAMOND STAR	日本	7	18	太	平
MAJAPAHIT	新加坡	7	18	太	平
EVER OBTAIN	新加坡	7	18	太	平
DANAO	新加坡	7	18	太	平
SEA DRAGON	新加坡	7	18	太	平
H.P. DONGNAM	新加坡	7	18	太	平
SAGAING	新加坡	7	18	太	平
WAE YEE	新加坡	7	18	太	平
GOWA	新加坡	7	18	太	平
KUO CHANG	新加坡	7	18	太	平
RAINBOW	新加坡	7	18	太	平
SEAMASTER	新加坡	7	18	太	平
MACTAN BRIDGE	新加坡	7	18	太	平
PENINSULAR BAY	新加坡	7	18	太	平
OOL CHARTY	新加坡	7	18	太	平
HANJIN FELIXSTOWE	新加坡	7	18	太	平
ORT. EXPERT	新加坡	7	18	太	平
MONTERREY	新加坡	7	18	太	平
KOTA RIA	新加坡	7	18	太	平
REX STAR	新加坡	7	18	太	平
CHEMISKY	新加坡	7	18	太	平
GREAT BEAUTY	新加坡	7	18	太	平
LORCON LUZON	新加坡	7	18	太	平
TEXAS	新加坡	7	18	太	平
TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	7	18	太	平
UNI MODEST	新加坡	7	18	太	平
HANKE BAKKE	新加坡	7	18	太	平
PRACA	新加坡	7	18	太	平

船名	開往港口	月	日	公	司
KUO KWANG	香港	7	18	太	平
NOVIKOV PRIBOY	香港	7	18	太	平
SPECO KING	香港	7	18	太	平
LALANDA	香港	7	18	太	平
OCHL ACCORD	香港	7	18	太	平
OCEAN BLESSING	香港	7	18	太	平
GOLDEN BAY	香港	7	18	太	平
MING CHUN	香港	7	18	太	平
SPECO GIANT	香港	7	18	太	平
TIAN YUE	香港	7	18	太	平
多寶士士基	香港	7	18	太	平
PRES TYLER	香港	7	18	太	平
YANG ZI JIANG	香港	7	18	太	平
ALS. STRENGTH	香港	7	18	太	平
NEP. AMBER	香港	7	18	太	平
HANJIN OAKLAND	香港	7	18	太	平
EVER GENIUS	香港	7	18	太	平
VILLE DE NEPTUNE	香港	7	18	太	平
MINGZHO 10	香港	7	18	太	平
CALIFORNIA SATURN	香港	7	18	太	平
ALLIGATOR GLORY	香港	7	18	太	平
NEP. TOPOZ	香港	7	18	太	平
TUNG HAI 8	香港	7	18	太	平
東海六號	香港	7	18	太	平
東海一〇二號	香港	7	18	太	平
JAPA	香港	7	18	太	平
BLESS CONTAINER	香港	7	18	太	平
MILD UNION	香港	7	18	太	平
TONG CHIANG	香港	7	18	太	平
DILIGENCE CONTAINER	香港	7	18	太	平
BUSAN GLORY	香港	7	18	太	平
馬基馬士基	香港	7	18	太	平
KEBAN	香港	7	18	太	平
MALAN	香港	7	18	太	平
DONAM NO. 8	香港	7	18	太	平
MAERSK TANJO	香港	7	18	太	平
ALLIGATOR VICTORY	香港	7	18	太	平
ACK ROSE	香港	7	18	太	平
AUST. EXPORTER	香港	7	18	太	平
PARIS SENATOR	香港	7	18	太	平
VAAL	香港	7	18	太	平
TA. EXPLORER	香港	7	18	太	平
MANHATTEN BRIDGE	香港	7	18	太	平
SELANDIA	香港	7	18	太	平

船名	開往港口	月	日	公	司
SEA LOTUS	香港	7	18	太	平
SL. MARINER	香港	7	18	太	平
VILLE DE SATURNE	香港	7	18	太	平
OCEANUS TOKYO	香港	7	18	太	平
TRADE RELISH	香港	7	18	太	平
RJBEKA	香港	7	18	太	平
THIN CHANG	香港	7	18	太	平
RHIN BRIDGE	香港	7	18	太	平
QING HUA	香港	7	18	太	平
TSK CHORUS	香港	7	18	太	平
ZIM HONG KONG	香港	7	18	太	平
HINGSON	香港	7	18	太	平
GLORIA	香港	7	18	太	平
馬士基	香港	7	18	太	平
MAERSK PINTO	香港	7	18	太	平
YOUYI	香港	7	18	太	平
ADAMS	香港	7	18	太	平
馬士基	香港	7	18	太	平
MAERSK	香港	7	18	太	平
OOL EXECUTIVE	香港	7	18	太	平
ZIM MELOURNE	香港	7	18	太	平
YAMATAKA MARU	香港	7	18	太	平
SL. INDEPENDENCE	香港	7	18	太	平
RATU KONSORTIUM	香港	7	18	太	平
MONT BLANC MARU	香港	7	18	太	平
NAMGANG GLORY	香港	7	18	太	平
SEA FORTUNE	香港	7	18	太	平
R.R. RATNA	香港	7	18	太	平
BUOI	香港	7	18	太	平
PRIMORJE	香港	7	18	太	平
WH 203	香港	7	18	太	平
WANCHUN	香港	7	18	太	平
NEW OASIS	香港	7	18	太	平
KORRIAN	香港	7	18	太	平
NEL. HOON	香港	7	18	太	平
SEKI KOCHI	香港	7	18	太	平
BALTIMAR SATURN	香港	7	18	太	平
LONDON SENATOR	香港	7	18	太	平
LLOYDIANA	香港	7	18	太	平
KIANG JIANG	香港	7	18	太	平
KUO LIE 2	香港	7	18	太	平
HAIDA	香港	7	18	太	平
JIN JIANG	香港	7	18	太	平
MOSTWEN	香港	7	18	太	平

船名	開往港口	月	日	公	司
PROTAMANI	香港	7	18	太	平
MR. LUTY ALE	香港	7	18	太	平
CR. POINTE NOIRE	香港	7	18	太	平
SL. MAERSK	香港	7	18	太	平
RATU KONSORTIUM	香港	7	18	太	平
ACRITAS	香港	7	18	太	平
HAI LONG	香港	7	18	太	平
HANJIN CHUNGMU	香港	7	18	太	平
NORASIA BHARJAH	香港	7	18	太	平
SL. NAVIGATOR	香港	7	18	太	平
EVER GRADE	香港	7	18	太	平
馬士基	香港	7	18	太	平
KOTLYAREVSKIY	香港	7	18	太	平
POO HING	香港	7	18	太	平
AMALIA	香港	7	18	太	平
ZIM MANILA II	香港	7	18	太	平
HAI HUA	香港	7	18	太	平
ZIM TRIESTE	香港	7	18	太	平
AMBASSA DOR BRIDGE	香港	7	18	太	平
SL. LIBERATOR	香港	7	18	太	平
馬士基	香港	7	18	太	平
MAERSK	香港	7	18	太	平
EVER LAUREL	香港	7	18	太	平
EVER OBTAIN	香港	7	18	太	平
OCEAN CENTAURUS	香港	7	18	太	平
RHINHU	香港	7	18	太	平
TAIBAO	香港	7	18	太	平
馬士基	香港	7	18	太	平
MAERSK	香港	7	18	太	平
MUHLHAUSEN	香港	7	18	太	平
MALAN	香港	7	18	太	平
LUKQUAN	香港	7	18	太	平
ACK ROBIN	香港	7	18	太	平
KOTA MELATI	香港	7	18	太	平
HERCEG NOVI	香港	7	18	太	平
BENCENG	香港	7	18	太	平
NEL. EMERALD	香港	7	18	太	平
KAP. ARTJUKH	香港	7	18	太	平
ASIAN VENTURE	香港	7	18	太	平
KWANG TA 2	香港	7	18	太	平
HYUNDAI CHALLENGER	香港	7	18	太	平
BREMEN EXPRESS	香港	7	18	太	平
CANDIA	香港	7	18	太	平
Y.S. PROSPERITY	香港	7	18	太	平
JEN MAJID	香港	7	18	太	平
CHOYANG PARK	香港	7	18	太	平

華通運輸有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.
華通企業有限公司
HUA TUNG ENTERPRISES CO., (U.S.) LTD.
香港灣仔港道二十六號華通大廈十九樓

香港	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港=鹿特丹 安特衛普 漢堡	• L. STAFF • HERAN V. T. S. 062W • POKOJ V. 18 • HERFAH V. T. 068W • CHOPIN V. 6 • LUXON V. 9	8-13/7 11-17/7 23-28/7 7-12/8 8-15/8 23-28/8	14-15/7 18-19/7 29-30/7 15-16/8 14-15/8 29-30/8	(出) 8283563 8283567 8283562 (入) 8283586
香港=大連	• 嘉發 "JIA FA" V. DJ081 • 嘉發 "JIA FA" V. DJ085 • 運發 "YUN FENG" V. 145	18-20/7 2-4/8 24-26/8	21-22/7 4-5/8 26-28/8	(出) 8283509 8283515 8283510 (入) 8283516
香港=天津 新港	• 天翔輪 "SKY HOVER" V. 30B • 天翔輪 "TIAN YUE" V. 145B • 天昌輪 "TIAN CHANG" V. 45W	22-23/7 11-13/7 14-20/7	29-30/7 19-20/7 21-23/7	(出) 8283584 8283595 (入) 8283500
香港=青島	• 龍泉 "LI QUAN" V. 17 • 龍泉 "LU YU" V. 113	12-14/7 10-12/7	15-16/7 12-15/7	(入) 8283501 (出) 8283579
香港=蘇州	• 安源 "AN YUAN" V. 113 • 安源 "AN YUAN" V. 113	15-16/7 10-12/7	18-19/7 12-15/7	(入) 8283501 (出) 8283579
香港=武漢	• 聯合 "QIN TAI" V. Q. T. 012 • 聯合 "QIN TAI" V. Q. T. 014	17-18/7 9-11/8	15-22/7 10-12/8	(入) 8283585 (出) 8283578
香港=南京 南通 張家港 上海	• 聯華 "SU HE" V. H. 0028 • 聯華 "SU HE" V. H. 0030 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	23-25/7 8-10/8 20-22/7 6-8/8 20-22/7 20-22/7	27-28/7 10-11/8 23-24/7 8/8 23-24/7 23-24/7	(入) 8283501 (出) 8283579 8283578 8283578 8283578 8283578
香港=寧波	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=廈門	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=海口	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=汕頭	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=廣東	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=北海	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港道二十六號華通大廈十九樓
電話: 8347227 傳真: 8347456

香港	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港=青島	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578
香港=煙台	• 聯華 "SU QI" V. Q. 0038 • 聯華 "SU QI" V. Q. 0038	20-22/7 6-8/8	23-24/7 8/8	(入) 8283501 (出) 8283578

香港←→汕頭特區碼頭
汕頭龍華企業有限公司屬下船隊
龍華一 "LONG HUA 1"
龍華二 "LONG HUA 2"
汕頭號 "SHAN TOU"
天天收貨
收貨站: 祥記碼頭 (屈地街)
電話: 8586581 8586569
香港代理: 華夏企業有限公司
聯絡電話: 8283589 8283594

宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	收貨	離港
DEJA BHUM	13HB	20/7	23/7
POYA BHUM	01HB	27/7	29/7
DEJA BHUM	13HB	3/8	5/8
RATU KONSORTIUM	2.1	20/7	22/7
ACX RUBY	0.2	27/7	29/7
RATU KONSORTIUM	2.2	3/8	5/8
JENLINK	18N	16/7	18/7
KITI BHUM	51N	19/7	21/7
JENLINK	19N	23/7	25/7
VIRA BHUM	78	25/7	27/7
INFINITY	518	29/7	31/7
VIRA BHUM	79	10/8	12/8
AN CHUN	101S	17/7	19/7
P.STR	WF28	18/7	20/7
WAH HAI 201	015S	24/7	26/7
O. STRENGTH	25A	18/7	20/7
O. SINCERITY	26A	28/7	30/7
VE-GA	16A	8/8	10/8
EQUATOR	25	16/7	18/7
EQUATOR GRACE	23	18/7	20/7
EQUATOR JADE	22	19/7	21/7

華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244-256號商業大廈23樓
23/F, Tung Hip Commercial Bldg.,
244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306

上海錦江航運有限公司
SHANGHAI JINJIANG SHIPPING
CORPORATION, LTD.
香港上海散貨直航班輪
錦江 (定期客貨班輪)
M.V. "JINJIANG" V. 26
7月22日抵港
7月23日25日收貨
7月27日開行
通江
M.V. "TONGJIANG" V. 7
7月17日抵港
總代理:
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部: 香港干諾道中186-191香港商業中心
1101-1105室
電話: 5596141 國文傳真: 5591923
傳真: 67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD.
中國定期航線—兼收貨箱及散貨
船名 航次 收貨期 抵/離期
金龍輪 MV "JIN LONG" 12-13/7 11-13/7
海江輪 MV "YUE JIANG" 12-13/7 11-13/7
德二 168, 169, 170
MV "SUILEK 168, 169, 170" 三天一航次
宏豐三號、四號
MV "WANG POONG NO. 3, 4" 三天一航次
德航 3073
MV "LAM HONG 3073" 14-16/7 12-15/7
青華輪
MV "QING HUA" 22-23/7 21-24/7
香港總公司: 香港文咸東街68 74號興隆商業大廈15樓 電話:

版五十二第



歐洲線

百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY 馬德	
汾河	FEN HE	阿拉伯
麥迪遜鎮	PRES. MADISON	阿拉伯
希爾威他	SD. HELVETIA	紅海
長帥	EVER GENERAL	科倫坡
太平	TAE PING	科倫坡
山瑪	AL. SALMA	吉大港
麥爾	MAKLAN	卡拉奇
民志德	PRES. JACKSON	阿拉伯
長昇	EVER ORIENT	塞打
盧和富隆	CONCORD FURANO	紅海

非洲 經

熙斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非
勤奮貨價	DILIGENCE CONTAINER	南非
力加瑪士	LICA MAERSK	南非
德利瑪士	TEIN MAERSK	南非
雅達	ACRITAS	拉高斯
胡富	CHO FU	南非
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非
昇川丸	HAYAKAWA MARU	南非
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	南非
達南利士告納	NEL, VAN LINSCHOTEN	南非
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非
祈蓮山	QILIAN SHAN	南非
	MC J. DE	南非
	ACHLERGRACHT	南非
	NIJUTA.	南非

運班
西 南 西 經

東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉
漢江	HANGANG GLORY	曼谷
安南海九	AKITSU MARU	新加坡
山打根七號	SUN KUNG 7	曼谷
麥律街	MACTAN BRIDGE	印尼
海邊牙牙	NEP. IVORY	新加坡
高里	UNI. MODEST	新加坡
萬里	GOWA	新加坡
龍光	KUO KWANG	新加坡
安順	ANCHUN	新加坡巴生
恩春	KUO CHANG	新加坡
金寶	GOLDEN BAY	曼谷
安汶江	ANWUJANG	曼谷
鑽星	DIAMOND STAR	新加坡
首里	PRIMO HOPE	新加坡
崙崙	CELEMSISKY	曼谷
新加坡九號	XINJIEU 9	曼谷
新加坡	NIEENJANG	曼谷
金和街	OCEL ACCORD	曼谷
金山街	BURAN GLORY	馬尼拉
蘇丹海	ANDEUKAWANADHARMA印尼	馬尼拉
蘇丹海	ANDEUKA WANABATYA	馬尼拉
北龍河	BEIDAHEI	新加坡
	LORCON LUZON	馬尼拉
順南	WIGUN	印尼
順南九號	DONAM No. 9	新加坡

中國內地

	閩海	二MINHAI 110	福州
	海壇	SKA DRAGON	香港
7月10	天府	SKY HOVER	天津
7月11	育利三號	YU ZHI 3	廈門
7月22	華佳	HUAJIA	廈門
7月22	大興	GREAT BEAUTY	天津
7月23	秀山	KUOSHAN	上海
7月23	金泉	JIN XIAN QUAN	青島
7月26	浙勝	ZHE YING	寧波
7月27	華章	WAH YEE	營口
7月28	馬蘭	MALAN	海口
7月31	閩南二	MIN HAI 2 3 4	泉州
8月2	羅江	LUO JIANG	廈門
8月2	維勝	HUA SHENG	營口
8月4	通遠	MILD TRAN	上海
8月6	天順	TIAN YUE	天津
8月8	嘉發	JIAFA	大連
	閩南二	MINHAI 235	廈門
	閩南二	MIN HAI 1 2 6	福州
7月18	雲山	XUFBENG SEAN	福州
7月18	三海	SAN JIANG	上海
7月18	閩南一	MINHAI 105	廈門
7月18	順昌	CHUANBAIHE	天津
7月18	易林	TRADE RELISH	天津
7月18	順昌	CHANG CHANG	天津
7月18	勝利河	VICTORY RIVER	新加坡
7月19	玉盛	WU LIAN QUAN	青島
7月20	廈南二	XIAHSUYUN 26	廈門
7月20	新大	ZHE 'LI	寧波
7月19	寧江	XIANG JIAN	上海
7月19	青華	QINGHUA	青島
7月19	寧江	LINJIANG	上海
7月19	招商局	閩南一	福州
7月19	鎮央	閩南一	廣州
7月19	中島三	WANPING	上海
7月19	寶	HAIDA	寧波
7月20	招商局	JINJIANG	上海

台灣省新

能	7月20	亞利來	麗芳力量	ALS. STRENGTH	藍蓮
	7月20	亞利來	海皇象牙	NEP.IVORY	台灣
	7月20	麗指局	龍風勇士	K.H.CHIVALRY	台灣
	7月20	雅恒	國泰	KUO YAI	台灣
	7月20	聯恆	國泰	DANA WEISS	台灣
生	7月20	國光	福生貨棧	BLESS LUNATAINER	台灣
恨斗滿	7月21	興利	明春	MING LHUN	台灣
勝加滿	7月21	興利	東方專車	ORT. EXPERT	台灣
尼	7月21	海日	大南二號	TA TUNG 2	高雄
	7月21	日聯	東海六號	TUNG HAI 6	高雄

日本・南朝鮮線

	7月20日	招南島					
	7月20日	水龍	利華星	REX STAR	釜山		
	7月20日	津洋行	麗城	KOTA RIA	釜山		
結語	7月20日	安壽	安娜	ANA	日本		
	7月20日	順光	明海	HING LEUNG	日本		
	7月20日	胡南昌		OCEAN BLESSING	日本		
	7月20日	海皇	環球達	TRANSWORLD BRIDGE	日本		
	7月23日	新日	屈所力量	ALS; STRENGTH	釜山		
商	7月23日	興野	DANAOS		日本		
生	7月23日	大富	國雄	KUO WEI	釜山		
生	7月23日	荻菜	和乎平南	HP / DONG NAM	日本		
	7月24日	港寶	渡泉何	LINGQUANHIE	日本		
	7月24日	輝輝	東方惠亨	ORT. EXPERT	日本		
	7月24日	永日	黃花開	MAJAPAHIT	日本		
	7月24日	影夢	彩虹	RAINBOW	釜山		

7月24日 航線 | 北 美 洲 線

7月25	滬江	榮發	NATIONAL HONOR	洛杉磯
7月25	滬江	羅薩斯	TEXAS	洛杉磯
7月25	滬江	德得利	MONTERREY	西南大
7月25	滬江	環球棧	TRANSWORLD BRIDGE	紐約
7月25	滬江	長河	EVER GENIUS	美國東
7月25	滬江	謝希	SHUN HE	美國東
7月27	滬江	惠河	HUI HE	美國東
7月27	滬江	加州主持	CALIFORNIA JUPITER	西北大
7月27	滬江	鯉魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西北大
7月27	滬江	麥納維斯	PRES. TYLER	西北大
7月18	華太	鳳凰山莊	NKP. AMBER	西南大
7月18	華太	陸山隆	YAMATAKA MARU	紐約
7月18	華太	馬哈連士基	MANHATTAN BRIDGE	西南大
7月18	華太	亞瑟士基	MAREEN MAERSK	西南大
7月18	華太	新香港士基	ALMA MAERSK	西北大
7月19	華太	許志鴻	ZIM HONGKONG	洛杉磯
7月19	華太	獨立馬士基	BARIL MAERSK	美國東
7月19	華太	劉達士	L. INDEPENDENCE	西北大
7月20	華太	天榮	TSK CHORUS	西北大
7月20	華太	東方事業美	OOC. EXECUTIVE	西南大
7月20	華太	航海家	L. NAVIGATOR	西北大
7月20	華太	倫敦發利	LONDON SENATOR	美國
7月20	華太	長茂	EVER LAUREL	西北大
7月20	華太	金翰輪	HANJIN CHUNGAMU	西北大
7月20	華太	亞爾斯德	PRES. ADAMS	西北大
7月20	華太	大德興	AMBAESSADOR BRIDGE	美國東
7月20	華太	耐能	L. LIBERATOR	西北大
7月20	華太	亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北大
7月21	華太	明福	MING COMFORT	洛杉磯
7月21	華太	長成	EVER GROWTH	紐約
7月21	華太	金和	PLEIADES	關島
7月21	華太	恆友	EVER GRAND	美國西
7月21	華太	德發棧	TOWER BRIDGE	西南大
7月23	華太	換義者	HYUNDAI CHALLENGER	美國東
7月23	華太	加州德興	CALIFORNIA ZEUS	西北大
7月23	華太	加州勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南大
7月23	華太	海達遜德	FRIBS. MADISON	西北大
7月23	華太	麥道	SEA LEND	美國東
7月23	華太	中東	DONGHE	美國東
7月24	華太	車出口商	COX. EXPORTS	美國東
7月24	華太	羅賓士基	MARGRETHE MAERSK	西北大
7月24	華太	安道瑪士基	MAREEN MAERSK	西北大
7月24	華太	軒利特曼	HENRY HULSON BRIDGE	美國東
7月26	華太	新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯
7月26	華太	馬連士基	L. MARINER	西北大
7月26	華太	日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北大
7月26	華太	海蘭太平洋	SL. PACIFIC	西北大
7月27	華太	東河	HANJIN, TONGHAE	西北大
7月27	華太	東河	EVER LINKING	西北大

中南美洲線

7月18	寶威	長智	EVER GENIUS	加聯比
7月19	欣洋	謝德新	TEXAS	巴拿馬
7月19	欣洋	福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美
7月19	海盛	長成	EVER GROWTH	加聯比
7月19	海盛	利佳	LIRGAY	智利
7月19	港裕	達華香港	NL. HONG KONG	加聯比
7月19	裕裕	長行	EVER GOING	加聯比
7月20	永裕	巴拿馬九巴	PANAMA MARU	南美
		巴里	TONA	巴拿馬

澳洲・新西蘭線

7月18日	太平洋	新利源號	HANNE BAKKE	丹馬里
7月18日	太平洋	BUNGA RAYA		澳洲
7月18日	海峽殖民地	陳錦者	TA EXPLORER	新西蘭
7月18日	海峽殖民地	義隆出口	AUSTRALIA EXPORTER	澳洲
7月18日	海峽殖民地	利亞夫斯	KOVLAREVSKIY	澳洲
7月19日	亞齊	河加士德	KICAP, ARTJUKH	新西蘭
7月19日	太平洋	新南的	ZIM, TPIESTE	澳洲
7月19日	太平洋	實寶安	ANGBANA	澳洲
7月19日	海峽殖民地	江少軒	KIANG KEEFER	丹馬里
7月19日	海峽殖民地	廖利才	MORAYBAN	新西蘭
7月19日	海峽殖民地	陳海河	LONGTIE	新西蘭
7月19日	太平洋	明發	MIN FORTUNE	新西蘭
7月19日	太平洋	龍智	KWIRIJUN	新西蘭

印・巴・中東編

海盜一號	SEAMASTER I	科倫坡阿拉伯海	7月18	芝
海牙丸	SHUNEI MARU	阿拉伯	7月18	日
立康	UNL. K. K. SET	阿拉伯海	7月16	利
東方傑克	COOL CHARTER	阿拉伯海	7月19	利
東方傑克	MING ENERGY	意大利	7月19	利
索特諾號	FRES. TYLER	阿拉伯海	7月20	大
沙基	SAGANG	仰光	7月21	新
	SAUDI ABHA	阿拉伯海	7月23	海
長春	EVER GRADE	特倫坡印度巴基斯	7月23	利
長益	EVER OBTAIN	意大利	7月23	利
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯	7月23	大
德利馬士	TREIN MAERSC	阿拉伯海	7月23	日
亞羅斯德	FRES. ADAMS	阿拉伯海	7月23	德
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯海	7月23	大
	FUXIN SHAN	紅海	7月24	拍
	HERCEG NOVI	塞爾海亞羅山	7月25	川
阿里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月25	奧
斯里馬德	IBN MAJID	阿拉伯海	7月26	他

AK BULK CARGO)
之期 啟 檢
加坡、巴生港、暹羅 +
AMON STAR V.14
抵港 7月19日開行
HU MARU V.107
抵港 7月24日開行
SIRIUS V56
抵港 7月27日開行
EDO MARU V83
抵港 8月3日開行
： 迅發貨倉有限公司
： 7986828-9
： 安邦貨運公司
： 8032182-4
： 香港德輔道西26-30
號 永基大廈801室
運（香港）有限公司
5295501（5線）
5296588（3線）

香港 ↔ 高雄

定期全貨櫃及散貨班輪

船名	到港	開行
“VICTORIA MARU” V.90-2		17/7 18/7
“TAI LAI” 華泰輪 V.90-17	35/7 36/7	
“TAI LAI” 華泰輪 V.90-18	5/8 6/8	

運費特廉，歡迎查詢

總代理：速達有限公司

SPEEDA LIMITED

地址：香港上環文咸西街57號錦慶大廈31字樓D座

電話：5454107 5459883 圖文傳真：5457657

中國
香港總公司：香港
傳真：
湛江辦事處：湛江
海口辦事處：海口
廣州辦事處：廣州
廈門聯結處：廈門

NLS NIPPON LINER SYSTEM			
香港至美洲、東西岸、貨櫃航線			
直航：長崎、基隆			
Also accepting cargo for M.L.B. — Gulf/Atlantic/IPI Ports			
海島琥珀	NEPTUNE AMBER 16 E	19/7	20/7
中華出口商	OCCO EXPORTER 17 E	26/7	27/7
東方貨棧	OCCO EDUCATOR 83 E	2/8	3/8
中華貨棧	CHINA CONTAINER 13 E	9/8	10/8
貨櫃：H I T			
香港至美洲、西北岸：貨櫃特快航線			
直航：西雅圖、溫哥華			
Also accepting cargo for: — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)			
中華事業家	OCCO EXECUTIVE 98 E	21/7	22/7
日本太陽船	JAPAN APOLLO 11 E	28/7	29/7
中華貨棧	ORIENTAL EXPLORER 81 E	4/8	5/8
海溫水晶	NEPTUNE CRYSTAL 95 E	11/8	12/8
貨櫃：H I T			
香港至美洲東岸貨櫃航線			
直航：沙灣拿、紐約及諾克福			
山 越丸	YAMATAKA MARU 23/038	21/7	22/7
鯊魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE 23/039	31/7	1/8
陸多寶號	ASTRO PROSPERITY 23/040 11/8	13/8	13/8
鯊魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 23/041 21/8	22/8	22/8
貨櫃：M T L			
香港至中南美/加勒比海航線			
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto,			
阿里多得利	ARISTOTELIS B3205	24/7	25/7
AUGUST A VESSEL		10/8	11/8
航：Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone&Panama City via Cristobal.)			
船到 船開			
AUGUST C VESSEL		10/8	11/8
(for Curacao only)			
貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司			
富源道340洋行工業大廈地下 電話：7986828			
香港至澳洲貨櫃航線			
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德雷得			
澳洲出口商	AUST. EXPORTER 13 S	30/7	31/7
亞洲明珠	ASIAN PEARL 93 S	5/8	6/8
東方傑士	ORIENTAL KNIGHT 26 S	13/8	14/8
亞洲翡翠	ASIAN JADE 94 S	22/8	23/8
貨櫃：M T L			
香港至波斯灣貨櫃航線			
直航：阿曼、SHAQJAH、巴達文、阿爾威特、巴林、MINA QABOOS、RIVADH (經文文)、SHAQ JAH、阿布打比及多哈 (經科威)			
兼收貨櫃往星加坡			
船到 船開			
新 綠洲	NEW OASIS 29/736	22/7	23/7
山 越丸	Y.S. PROSPERITY 33/787	25/7	26/7
七海輪船	SEVEN SEAS BRIDGE 51/788	5/8	6/8
南 洋	TOK BAY 61/789	17/8	18/8
散貨收貨站：嘉富利集團 新界葵涌永立街9—14號			
榮來工業大廈A、B、C座地下			
電話：4817912 貨櫃：M T L			
GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG) LTD.			
日本航運(香港)有限公司			
地址：金鐘道95號統一中心16樓B-C座			
電話：8567238、45 (8線) 傳真：8561068			
電報掛號辦事處電話：4813321 電傳：4812220			
澳門代理：新興船務有限公司			
大豐銀行大廈2905室 電話：899431 89954			